



# GALABAU PRAXIS

Das digitale Journal für den Garten- und Landschaftsbau

## HOLDER

Neue Modellreihe  
in der  
100-PS-Klasse

SEITE 30

**bema**<sup>®</sup>

Sauber auf der ganzen Linie.

Geringe  
Schneemengen  
nicht schieben,  
sondern kehren

SEITE 32

**KIESEL**<sup>®</sup>

Hitachi ZW75  
Lastenträger

SEITE 61

## Leise, leicht und leistungsstark Alpha von Pellenc

SEITE 8



Bambus trifft Edelstahl - funktional,  
ästhetisch, nachhaltig und ohne  
Widerspruch SEITE 36





**Han Thijssen**  
*Landschaftsarchitekt*

# An dem Bedarf der Menschen orientieren...

## ... um für die Zukunft bereit zu sein

Han Thijssen blickt bei seinen Entwürfen gerne in die Zukunft. Wenn er die gesellschaftlichen Trends kennt, kann er die Wünsche und Ideen von Bewohnern, Besuchern und Unternehmern voraussehen. Er ist niemand, der den Außenbereichen unbedingt seinen Stempel aufdrücken möchte, denn „er wird von uns allen und durch uns alle geprägt“. Daher ist es ihm wichtig, eine Verbindung herzustellen und in einen gemeinsamen Schaffensprozess einzutreten.

Wir von Vandersanden schließen uns Visionären wie Han Thijssen gerne an. Durch eine enge Zusammenarbeit, in der wir einander respektieren und einander zuhören, kommen wir zum besten Ergebnis. Wir überlegen, wie wir mit Gebäuden, öffentlichen Räumen und Gärten unserer Gesellschaft – aber auch der Lebensqualität – Form und Inhalt geben können. Denn gemeinsam schaffen wir das Beste. Möchten Sie mehr über die Zukunftsträume von Han Thijssen erfahren? Dann besuchen Sie [www.vandersanden.com](http://www.vandersanden.com)





Liebe Leserinnen und Leser,

die GaLaBau 2018 liegt nun schon ein paar Wochen zurück – und konnte mit einem neuen Besucherrekord aufwarten. Und als Spiegelbild der Branche hat die Leitmesse eines sehr deutlich gezeigt: Der Markt ist stabil und ausbaufähig.

In unserer heutigen Ausgabe erfahren Sie, welche Unternehmen in Nürnberg eine Innovationsmedaille erhalten haben. Dazu gibt es einige Kurznachrichten aus der Branche und vieles, was auf der GaLaBau vorgestellt wurde. Aber blättern Sie doch einfach mal durch – ich denke, es ist wieder für jeden etwas Interessantes dabei. Und wenn Sie die blauen Linkboxen anklicken, erhalten Sie weiterführende Informationen direkt von den Seiten der Hersteller.

Viel Spaß beim Lesen wünschen Ihnen

Michael Elison  
und das gesamte GALABAU PRAXIS-Team



**GALABAU PRAXIS**

kostenlos abonnieren -  
nur E-Mailadresse eintragen  
und bestätigen - [hier klicken](#)

**ES IST 5 VOR HERBST!**

Gut gerüstet mit bema Anbaulösungen

**VIEL MEHR ALS NUR  
KEHREN & SCHIEBEN**

[www.kehrmaschine.de](http://www.kehrmaschine.de)

Kehrmaschinen & Schneeschilder  
von bema in der Anwendung:



**bema**<sup>®</sup>

Sauber auf der ganzen Linie.

# INHALT



**POWER BEYOND BELIEF™**



**22** **Kann**  
Weggestaltung in Münchner Wohnanlage

**6** **Kurznachrichten aus der Branche**

**8** **Pellenc** - Alpha: leise, leicht und leistungsstark

**14** **GEFA Fabritz** - Sichern statt sägen

**16** **ACO** - Freiflächengestaltung trifft Grundwasserschutz

**19** **GEFA Fabritz** - GEFA inform 2018

**20** **BEMA**  
Neue Produktlinie für Laubbeseitigung

**26** **Emil Germany**  
Das Klicksystem PaveAndGo beschleunigt die Installation um ein Fünffaches

**28** **Optigrün**  
Optigrün-Systeme bei BIMobject verfügbar

**30** **Max Holder**  
Neue Modellreihe in der 100-PS-Klasse

**31** **Birco**  
Flächensparende Regenwasserbewirtschaftung

**32** **BEMA**  
Geringe Schneemengen kehren nicht schieben

**35** **braun steine**  
CEMENTO - Moderne mit Tradition

**36** **Bambusbasis**  
Bambus trifft Edelstahl

**40** **EGO POWER+**  
Powerload und kein Fummeln mehr

**42 Husqvarna**  
AKKU-Gürtel FLEXI -  
für mehr Bewegungsfreiheit

**46 ELIET** - Sodenstecher Turfaway 600

**48 ISEKI** - Allrounder für Preisbewusste

**50 Gewinner der Innovationsmedaille**

**54 HEATWEED Wildkraut**  
Heißwasser-Wildkrautbe-  
kämpfungstechnologie

**58 Hermann Meyer**  
Was sagt der Rasen -  
nach diesem Sommer?

**61 Kiesel**  
Hitachi ZW75 - ein Lastenträger

**64 TimberTech**  
Garantie verlängert -  
Sortiment erweitert

**68 Verver Export**  
Blumen maschinell pflanzen



**56 frux**  
Grünerer Daumen dank schwarzer Erde

**72 Steyr**  
Neue Ausstattungsoption S-Brake  
ist ein Alleinstellungsmerkmal

**75 Blumenrühr**  
Geringeres Eigengewicht,  
mehr Nutzlast

**76 Kaeser**  
Mobilair-Baukompressoren:  
die treibende Kraft für  
vielfältige Aufgaben

**78 Impressum**

**BIRCHMEIER®**

SMART UND SWISS SEIT 1876

AS 1200 – Akku-Sprühgebläse

**Noch wirksamer sprühen:  
Damit kein Blatt mehr trocken bleibt**



**NEU:**  
Luftunterstützte  
Sprühtechnik

**ACCU  
POWER**



Made in Switzerland

[www.birchmeier.com](http://www.birchmeier.com)

# Kurznachrichten aus der Branche

## SEIN 50-JÄHRIGES FIRMIENJUBILÄUM ...

feierte die Iseki-Maschinen GmbH auf der GaLaBau 2018. Das zu den führenden Anbietern von hochwertigen Kompakttraktoren, Mähmaschinen und Anbaugeräten zählende Unternehmen präsentierte sich mit neuen Ideen, innovativer Technik und einem frischen Markenauftritt. Der neue Slogan des Unternehmens, „Ihr Job. Unser System.“ soll die Expertise verdeutlichen, die Iseki zu allen Anforderungen in den Einsatzbereichen seiner Maschinen aufgrund jahrzehntelanger Erfahrungen besitzt.

[Startseite ISEKI](#)



## NEUES VERTRIEBSKONZEPT TRÄGT FRÜCHTE

Die Anwendungsberater Torsten Witte und Michael Hofmann der SABO Maschinenfabrik GmbH sind mit dem SABO Profi-Programm seit Mai 2017 deutschlandweit im Einsatz. Sie beraten Kommunen, Landschaftsgärtner und Co. zu den Funktionen sowie zur Bedienung der SABO Profi-Geräte. Mit vollem Erfolg: In 16 Monaten leisteten sie 350 Produktvorführungen.

[Startseite Sabo](#)

## NEUES HOLDER-KUNDENCENTER

Am 10. September hat die Max Holder GmbH an ihrem neuen Standort im Interkommunalen Wirtschaftsgebiet Reutlingen-Nord/Kirchentellinsfurt den vollständigen Betrieb aufgenommen.

Nur eine Woche später wurde dann der nächste Meilenstein gesetzt. Mit dem obligatorischen Spatenstich für ein neues Holder-Kundencenter, das jetzt gebaut wird. Auf rund 5.000 m<sup>2</sup> ist dabei ausreichend Platz für alles, was das „Holder-Herz“ begehrt: Geplant sind ein Demopark mit praxisnahen Bedingungen zum Testen der Holder-Fahrzeuge, ein modernes Büro- und Ausstellungsgebäude sowie großzügige Lagerflächen für das umfangreiche Vorführ- und Veranstaltungsequipment.

[Startseite Max Holder](#)



### NEUE VERTRIEBSKOOPERATION

Wacker Neuson schließt mit John Deere Construction & Forestry, Tochtergesellschaft der Deere & Company, USA, eine Kooperation für den Vertrieb von Mini- und Kompaktbaggern unter der Marke „Deere“ ab. Diese gelte zunächst in China, Australien sowie in ausgewählten südostasiatischen Ländern, teilt das Unternehmen mit. Ziel der Vereinbarung sei die langfristige Zusammenarbeit in wichtigen Wachstumsmärkten.

[Startseite Wacker Neuson](#)



**Wacker Neuson**  
Group



### PARTNERSCHAFT VON MTD UND STANLEY BLACK & DECKER

Die MTD Products Inc. erhält eine Minderheitsbeteiligung von Stanley Black & Decker. Stanley Black & Decker (NYSE: SWK) erwirbt mit sofortiger Wirkung eine 20-prozentige Beteiligung an der MTD Products Inc. Die in Privat-hand gehaltene MTD Products Inc. mit Sitz in Valley City, Ohio, ist einer der weltweit führenden Hersteller benzinbetriebener Gartengeräte und Gartenmaschinen. Die neue Partnerschaft ermöglicht es beiden Unternehmen, die jeweils komplementären Stärken des anderen zu nutzen und dadurch neue, innovative Produkte für den professionellen Garten- und Landschaftsbau sowie für den privaten Anwendungsbereich zu entwickeln und zu vertreiben. Beide Unternehmen werden weiterhin als eigenständige Einheiten am Markt operieren.

[Startseite MTD](#)



Unsere moderne Baumschule hat ihren Sitz in Süddeutschland. Bei staatlichen, kommunalen, privaten Waldbesitzern und forstlichen Dienstleistungsbetrieben sind wir mit unserem umfangreichen, qualitativ hochwertigen Forstgehölzesortiment bestens etabliert.

Für Verkauf, Kontaktpflege und zur Vorbereitung auf die Nachfolge der Leitung unserer Forstabteilung suchen wir eine/n

### Kundenbetreuer/in Forst

Ihr Tätigkeitsschwerpunkt liegt zunächst in der qualifizierten Beratung und mit zunehmender Einarbeitung in eigenständigen Verhandlungen und Auftragsabwicklungen bei unseren zahlreichen Geschäftspartnern in Baden-Württemberg und Bayern sowohl im Innen- als auch im Außendienst.

Erwartet wird eine abgeschlossene Ausbildung als M.Sc. Forstwirtschaft oder B.Sc. Forstwirtschaft gerne auch mit erfolgreicher Qualifizierung für den höheren oder gehobenen Forstdienst.

Loyalität, Einsatzbereitschaft auch außerhalb fester Arbeitszeiten, Flexibilität und Belastbarkeit setzen wir voraus. Wenn Sie darüber hinaus Freude an unternehmerischem Denken haben und fachlich überzeugend auftreten können, dann nehmen Sie bitte mit uns Kontakt auf und bewerben sich bei:

Göffinger Straße 40 • 88499 Riedlingen  
Tel. +49 (0)7371 9318-0 • Fax +49 (0)7371 9318-10  
info@karl-schlegel.de • www.karl-schlegel.de



# *Alpha: leise, leicht und leistungsstark*

Zur GaLaBau 2018 setzte Pellenc eine weitere Benchmark für akkubetriebene Grünpflegegeräte: Mit der neuen Modellreihe Alpha präsentiert der französische Hersteller das erste Einsteck-Akkusystem, das es in Sachen Leistung, Ausdauer und Haltbarkeit mit Rückenakku aufnehmen kann. Und: Motorsense wie auch Heckenschere sind besonders leicht zu handhaben sowie geräuscharm und effizient im Einsatz.





**Aktuelle Produktneuheiten  
hier zu sehen**

*Der abgewinkelte Lufteinlass gleicht die Kippwirkung  
des Luftstoßes aus.*

Mit der neuen Alpha-Produktreihe bietet Pellenc den attraktiven Einstieg in die Welt der emissionsfreien und geräuscharmen Maschinen. Erstmals verbindet Pellenc in der neuen Serie Gerät und Akku zu einer Einheit: Der Alpha-Akku wird per Steckverbindung integriert und dient gleichzeitig als Stromquelle und Gegengewicht zur perfekten Ausgewichtung der Arbeitsgeräte. Mit 12 Ah bringt der Alpha 520 die größte am Markt verfügbare Kapazität auf und ist, an das ebenfalls erhältliche Schnellladegerät angekoppelt, bereits nach der Mittagspause startklar für den arbeitsreichen Nachmittag. Die Alpha-Serie wird mit zunächst zwei Geräten sowie zwei Akkugrößen am deutschen Markt eingeführt.

### **HELION ALPHA: HANDLICH UND LEISTUNGSSTARK**

Heckenschneiden muss nicht mit großem Aufwand verbunden sein: mit eingeklapptem

Schneidkopf harrt die Heckenschere Helion Alpha auf ihren Einsatz. Dann entpuppt sich das platzsparend verstaute Gerät als 2,40 m langer Profi, der mit für Akkugeräte einmaligen 33 mm Zahnöffnung selbst stark verholzte Hecken zuverlässig bearbeitet. Die Klinge zeichnet sich durch ihre besondere Zahndicke von 2,25 mm und Festigkeit aus – Merkmale, die die Helion Alpha zum idealen Werkzeug für alle Arten von Trimm- und Fertigschnitten macht.

In der Entwicklung galt der Ergonomie besondere Aufmerksamkeit. Mit dem Steckakku Alpha 260 ist das Gerät perfekt ausbalanciert und in der Länge einfach und dauerhaft zu handhaben. Die versetzte Klinge verbessert die Sichtbarkeit auf den Arbeitsbereich. Zudem kann sie mit dem neuen Verstellmechanismus auf zehn verschiedene Neigungswinkel zwischen -90 bis +45° Grad gesetzt werden. Damit deckt die Helion Alpha alle

Schneidwinkel ab – bei komfortablem Arbeiten in aufrechter Haltung. Ein kurzer Blick auf das Akku-Display sowie die im Gerätegriff integrierte Anzeige gibt Auskunft über den Ladestand und erleichtert damit die Tagesplanung. Der Motor verfügt über drei Drehzahlstufen, die Schnittgeschwindigkeiten bis 3.800 pro Minute erreichen. Eine IMS-Leiterplatte führt die dabei generierte Wärme zuverlässig ab und verhindert Performance-Einbußen durch Überhitzen.

### MOTORSENSE EXCELION ALPHA

Als Allrounder übernimmt die Motorsense Excelion Alpha das Mähen und Rückschneiden von Grünflächen. Eine hohe Drehzahl von 6400 Umdrehungen pro Minute macht die Sense besonders effizient bei z. B. hohen Wiesen, dicht wachsenden Beeten und Böschungen. Mit dem schmal gehaltenen Schneidkopf empfiehlt sie sich zudem für den Präzisionsschnitt entlang von Rasenkanten, Mauern, Bordsteinen und rund um Solitäre. Der Alphacut-Schneidkopf mit einem Faden-durchmesser von 2,4 mm garantiert qualitativ hochwertiges Mulchen selbst bei hartem Gras. Ergonomisch optimiert, lässt sich die Motorsense einfach handhaben – bei hervor-

### SCHLÜSSELPOSITION: DIE ALPHA AKKUS

Das Messteam von Pellenc Deutschland präsentierte auf der Galabau 2018, wie einfach man sich mit den Alpha Akkus auch das weitere Pellenc-Sortiment erschließen kann: Über eine zusätzlich erhältliche Rückentrage wird Alpha zum Energiespender für Bläser, Akkumäher, Motorsägen, Bodenhacken sowie Heckenschere und Freischneider, die für Rückenakkus entwickelt wurden. Umgekehrt lassen sich Excelion Alpha und Helion Alpha mittels eines Adapters ebenfalls mit den größeren ULiB-Akkus des Herstellers betreiben.

ragender Übersicht über den Schnittbereich. Ein über die Schulter laufender Tragegurt verlagert das Gewicht weg vom Handgelenk auf die Schulter. In Verbindung mit dem Alpha 520 Akku bietet die Excelion Alpha Anwendern bis zu 3,5 Stunden volle Leistungskraft – eine bislang unerreichte Ausdauer bei Geräten mit Einsteck-Akku.

*Alpha 520: mit 12 Ah die wohl größte am Markt verfügbare Kapazität.*

**Städte & Gemeinden**

**GaLaBau**

**fugi-fix** Pflasterfugenmörtel

0 84 44 - 92 400 -0

**fugi-fix.de**

**fugi-fix**.de  
PFLASTERFUGENMÖRTEL

*Pellenc Alpha: der attraktive Einstieg in die Welt der emissionsfreien und geräuscharmen Maschinen.*



*Motorsense und Heckenschere sind besonders leicht zu handhaben.*



Durch den wassergeschützten Schnellsteckverschluss auf Brusthöhe kann Airion 3 ruckzuck einhändig angeschlossen und vom Akku getrennt werden.



---

## *Vergoldete Anschlüsse für optimierten Stromfluss und konstante Leistung.*

---

### **AIRION 3**

Mit praxisnaher Vielseitigkeit überzeugt auch der Airion 3. Mit gerade einmal 2,45 kg Gewicht und einer perfekt ausbalancierten Einsatzposition ist der Laubbläser stets geräuscharm und effizient im Einsatz. Zur GaLaBau 2018 präsentierte Pellenc die nochmals optimierte Version 3 mit verbesserter Ansaugdüse und Fast-Connector-System. Damit hat das Handgerät durchgängig Saison und übernimmt eine ganze Reihe an Helferdiensten in Grünpflege und Stadtreinigung.

Mit neuen Materialien für den Ansaugbogen und die Austrittsdüse ist er jetzt noch widerstandsfähiger gegen Stöße und Stürze. Der Geschwindigkeitswähler und die Boost-Funktion ermöglichen es, die Leistung des Luftstrahls entsprechend der zu reinigenden Oberfläche zu regeln: Leichte Blätter, mit Wasser vollgesogene oder am Boden festklebende Blätter – nichts hält ihm stand. Während herkömmliche Gebläse dazu neigen, am Luftaustritt nach unten zu kippen, hat

## *Auch Helion Alpha, Excelion Alpha und Airion 3 sind IP54-konform für den wetterunabhängigen Einsatz.*

Airion 3 einen abgewinkelten Lufteinlass, der die Kippwirkung des Luftstoßes ausgleicht. So wird das Werkzeug bei jeder Geschwindigkeit ohne Kraftaufwand im Gleichgewicht gehalten. Zielgenau lenkt Airion damit Sand zurück in den Kasten oder beseitigt Unrat. Selbst für den Winterdienst lässt er sich einsetzen und beseitigt effizient Schnee von Stufen und sonstigen schwer räumbaren Stellen. Und das deutlich stressreduziert für die Benutzer, die keinen Lärmschutzhelm mehr tragen müssen und von giftigen Abgasemissionen verschont bleiben.

Der Motor des Airion 3 ist in einem Gehäuse aus einer Magnesiumlegierung gekapselt, die eine hervorragende Temperaturableitung garantiert. So überhitzt das Gerät auch bei sommerlichen Temperaturen nicht.

Darüber hinaus ist Airion 3 das erste Gerät von Pellenc, das mit dem Fast-Connector-System zum einhändigen schnellen Anschließen und Trennen des Geräts vor der Brust ausgestattet ist. Diese Funktion

ermöglicht es, das Gerät während der Arbeit schnell abzulegen oder beide Hände frei zu benutzen, ohne den Rückenakku entfernen zu müssen. Die Anschlüsse des leistungsstarken Geräts sind vergoldet, um den Stromfluss zu optimieren und die Leistung konstant zu halten. Die verstärkte Ummantelung des Fast Connector schützt die wertvollen Komponenten, verzeiht auch manch raue Behandlung und gewährleistet den Spritzwasserschutz nach IP54.

Der Vertrieb über autorisierte und regelmäßig geschulte Fachhändler garantiert besten Service bei Inbetriebnahme und Wartung von Akku und Geräten.

### **Mehr Infos unter**

- [Startseite Pellenc](#)
- [Händler finden](#)
- [Katalog 2018](#)

### **Außergewöhnliche Leistungsstärke**



### **Profi-Holzhäcksler**

**Einsatzproben  
deutschlandweit  
möglich!**




Tel. 02972-97620  
[www.vogtgmbh.com](http://www.vogtgmbh.com)

# Sichern statt sägen

**Nach vorangegangenen Stürmen beschäftigen Schäden durch herabgefallene Baumteile Versicherer und Rechtsanwälte: Wurde der Verkehrssicherungspflicht Genüge getan oder hätte der Schaden vermieden werden können?**

Abbruchgefährdete Äste und angerissene Zwiesel sind offensichtliche Warnhinweise: Hier droht Astbruch. Bauhöfe, Gartenämter und Verwalter gehen dann auf Nummer sicher, wenn sie ihren Bestand vom ausgewiesenen Fachmann beurteilen lassen. Baumsachverständige wie Dr. Jürgen Kutscheidt aus Krefeld erkennen mit geschultem Blick auch spezifischere Anzeichen für nachlassende Baumvitalität: „Anhand der Verzweigung und Kronenstruktur lässt sich schon allein optisch einschätzen, ob der Baum eine Bedrohung darstellt.“ Ist die Verkehrssicherheit des Baumes eingeschränkt, sollte im Sinne ökologischer, wirtschaftlicher und städtebaulicher Überlegungen statt der Fällung die Sicherung bevorzugt werden. Dazu wählt der Fachmann zwischen zwei Methoden aus:

- Die dynamische Kronensicherung verhindert eine schwingungsbedingte Überlastung.
- Die statische Kronensicherung kommt zum Einsatz, wenn ein Baumteil ruhig gestellt werden soll. Sie verhindert das Ab- bzw. Auseinanderbrechen geschädigter Kronenteile.



*Der Fachmann wählt situativ passend zwischen statischer und dynamischer Kronensicherung.*





*Als Frühwarnsystem und Kontrollmöglichkeit dienen eingearbeitete Bruchindikatorfäden.*



Sicherungsseil mit eingearbeiteten Bruchindikatorfäden

Die GEFA Fabritz GmbH steht für ökonomische und individuelle Lösungen bei der fachgerechten Sicherung gemäß den Empfehlungen der ZTV Baumpflege. Zur Auswahl stehen zum einen Gurt-Schnallen-Systeme aus hoch UV- und witterungsbeständiger Kunstfaser für den schnellen und unkomplizierten Einbau. Maximale Sicherheit erreichen Baumpfleger mit Hohlseilen zum Spleißen. Geflochten aus speziellen Kunstfasern „Made in Germany“, erreichen sie Bruchkräfte bis 20 Tonnen. Als Frühwarnsystem und Kontrollmöglichkeit bei der Zustandsbeurteilung dienen sowohl bei Hohlseilen als auch Gurtbandsystemen in das Material eingearbeitete Bruchindikatorfäden.

Im Zuge der Qualitätssicherung wurden bei GEFA sowohl Seile als auch Gurte unabhängigen Tests unterzogen und die Konformität der ZTV Baumpflege 2017 bestätigt. Im

Punktwitterungstest des TÜV Rheinland wurde die Konformität 2017 bei den Hohlseilen 2, 4 & 8 t bestätigt: Selbst nach der simulierten Beregnung über acht Jahre hinweg lag die Restbruchkraft immer noch innerhalb der vorgeschriebenen Werte.

Mit Kronensicherungssystemen vermeidet man Baumschäden auch bei Unwetter und kommt zugleich der Verkehrssicherungspflicht nach.

**Mehr Infos unter**

- [GEFA Fabritz](#)
- [GEFA Gurtband auch ZTV konform](#)
- [GEFA Gurtbandsysteme](#)
- [GEFA Hohlseilsysteme](#)

# Freiflächengestaltung trifft Grundwasserschutz

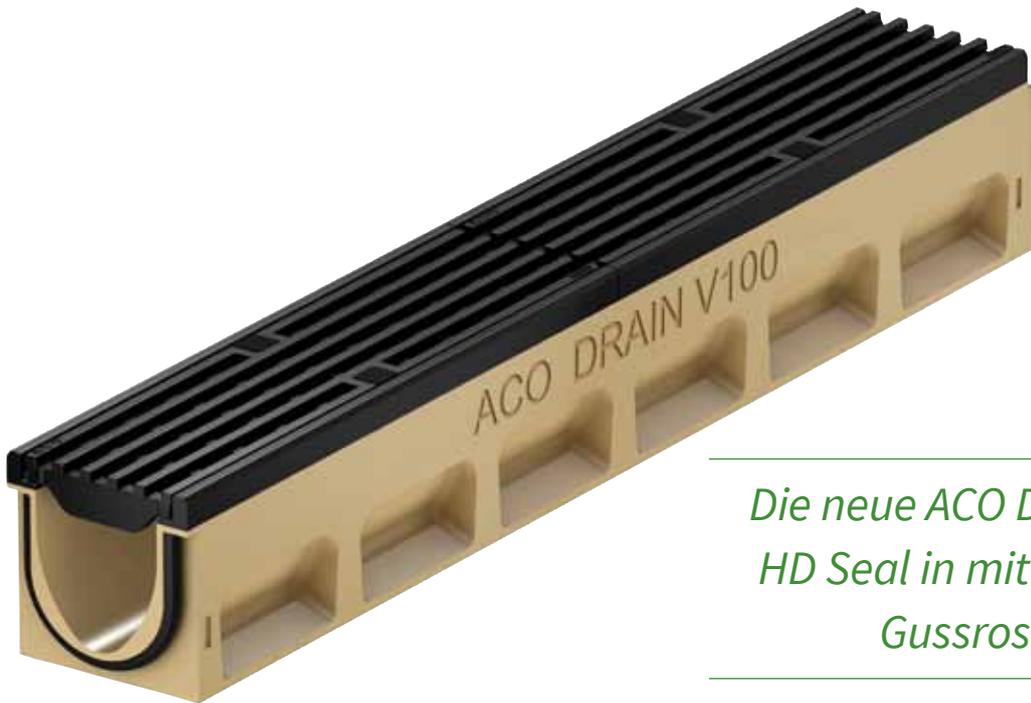


*Neuen Möglichkeiten kommen den stärker werdenden Ansprüchen an einzigartiger Freiflächengestaltung entgegen.*

**Akzente in der Freiflächengestaltung setzen und zeitgleich etwas für den Grundwasserschutz tun: Mit der neuen Polymerbetonrinne ACO DRAIN® Multiline HD Seal in ist das nun ganz einfach möglich.**

Die neue Polymerbetonrinne ACO DRAIN® Multiline HD Seal in nimmt belastetes Ober-

flächenwasser auf und leitet es ohne Verluste zur Behandlung oder (Wieder)- Verwendung weiter. Der Zusatz HD steht für eine verstärkte Rinnenkonstruktion mit einer 12mm Gusskante, die in Verkehrsflächen der Belastungskategorie D 400 gem. DIN EN 1433 das direkte Anarbeiten von Oberflächenbelägen ermöglicht. Insbesondere in der Kombination mit Gussrosten



*Die neue ACO DRAIN® Multiline HD Seal in mit Gusszarge und Gussrost "Eutin".*

kommt das den stärker werdenden Ansprüchen einer individuellen Freiflächengestaltung mit neuen Möglichkeiten entgegen.

#### **ACO FREESTYLE: RINNENABDECKUNGEN „À LA CARTE“**

Ein wesentliches Merkmal der ACO Freestyle Gussroste gemäß DIN EN 1433 ist die kundenspezifische Entwurfsmöglichkeit der sichtbaren Oberfläche. Die Abdeckung wird standardmäßig mit einer Länge von 500 mm zum universellen Rinnensystem Multiline HD Seal in angeboten. Variable Produktionswerkzeuge lassen ideenreiche Designentwürfe zu. Sie bieten jedem Planer besondere Möglichkeiten, die nach oben sichtbare Oberfläche des Rostes und damit die zu entwässernde Freifläche zu gestalten.

Auf Basis der kreativen Entwürfe fertigt ACO unter Beachtung von technischen Vorgaben die individuellen, unverwechselbaren Abdeckungen aus Gusseisen (EN-GJS). Sie werden wahlweise beschichtet oder unbeschichtet geliefert. So haben Planer und Verantwortliche die Möglichkeit, einem Teil des Stadtbildes nicht nur mit einer besonderen Pflasterung, sondern auch mit Abdeckungen für Entwässerungsrinnen „à la carte“ eine ganz eigene Note zu verleihen.



**ACO DRAIN®  
Multiline - Designroste**

*ACO Freestyle Gussrost "Leaf":  
Variable Produktionswerkzeuge  
lassen ideenreiche Designentwürfe zu.*

## *ACO mit Eyeleds verbinden die Regenentwässerung mit einer Lichtinszenierung.*

### **ENTWÄSSERUNGEN MIT LED-LICHT INSZENIEREN**

Wer die Regenentwässerung zugleich mit einer Lichtinszenierung verbinden will, dem bietet ACO mit Eyeleds eine gelungene Lösung. In dem ACO DRAIN® Gussrosten befinden sich optional wasserdichte LED-Punkte. So lassen sich öffentliche Freiräume, aber auch Garagenzufahrten oder Gartenwege gleichzeitig entwässern und wunderbar inszenieren. Zudem setzen die LED-Lichter Orientierungspunkte, die Sicherheit bieten.

Die Montage der Eyeleds mit einem Durchmesser von cirka 2 cm ist denkbar leicht: Einfach Kabelanschlüsse zusammenstecken (M12 Sensor Verbindungen), fertig. Bis zu 40 ACO

Eyeleds lassen sich an einen Trafo anschließen. Die Systeme zeichnen sich durch ihre leistungsfähige Technik aus: Sie bieten höchste Wasser- und Staubdichtigkeit (IP 67) und haben eine Lebensdauer von etwa 100.000 Stunden (ca. 11,5 Jahre Dauerbetrieb). Die Intensität der weißen oder blauen Lichter bleiben dabei unverändert.

#### **Mehr Infos unter**

- [Entwässerung im GaLaBau](#)
- [Multiline HD Seal in](#)
- [Rinnensystem Multiline Seal in](#)
- [Design Rostkonfigurator](#)

# Grillo

**AGRIGARDEN MACHINES**



**...Ein Allrad macht den Unterschied**



GRILLO Deutschland GmbH  
Pilsener Straße 9 D-86199 Augsburg  
Tel. (+49) 0821 26879910  
Fax (+49) 0173 3132860  
[grillo@grillodeutschland.de](mailto:grillo@grillodeutschland.de)

[www.grillodeutschland.de](http://www.grillodeutschland.de)

**FD 13.09 4WD  
FD 2200 4WD  
FD 2200 TS 4WD**

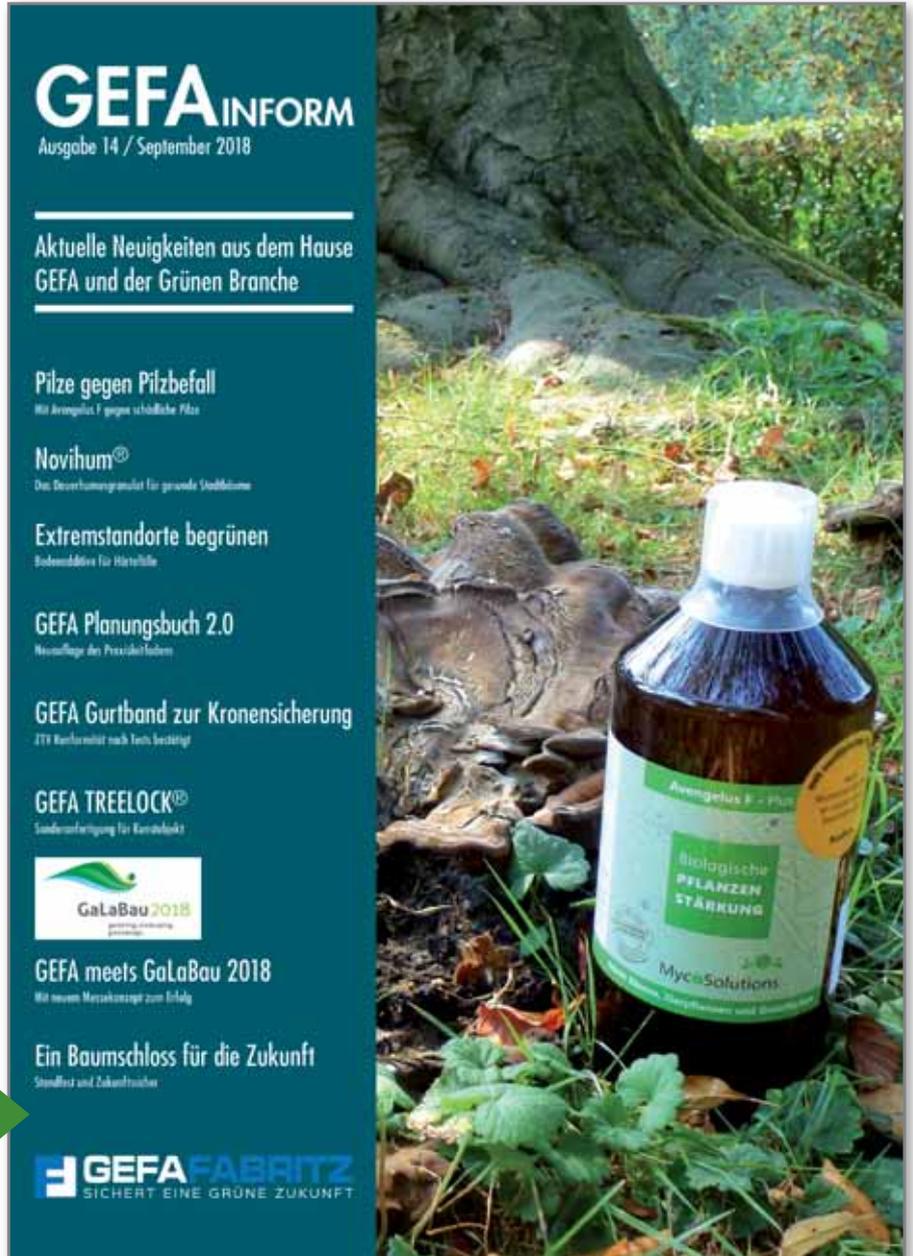


# GEFAinform – Nachrichten für die grüne Branche

**Brandaktuell, ist jetzt die Hauszeitschrift von GEFA Fabritz in ihrer jüngsten Ausgabe erhältlich.**

Auf zwölf Seiten informiert GEFA Fabritz den Garten- und Landschaftsbau und die Kommunen zu interessanten Fachthemen aus der Grünen Branche. Lesen Sie als erster alle Infos zu Avengelus F-Plus aus dem Hause MycoSolutions. Das neue Dauerhumusgranulat für Stadtbäume von Novihum und wie Sie Extremstandorte trotzdem begrünen können - gerade nach dem zu Ende gehenden Sommer ein Zukunftsthema für die gesamte Branche.

**HIER KLICKEN**



**GEFAinform**  
Ausgabe 14 / September 2018

Aktuelle Neuigkeiten aus dem Hause GEFA und der Grünen Branche

**Pilze gegen Pilzbefall**  
Mit Avengelus F gegen schädliche Pilze

**Novihum®**  
Das Dauerhumusgranulat für große Stadtbäume

**Extremstandorte begrünen**  
Bodemodifikator für Herbstbäume

**GEFA Planungsbuch 2.0**  
Neuausgabe des Praxisleitfadens

**GEFA Gurtband zur Kronensicherung**  
ZTF Konformität nach Tests bestätigt

**GEFA TREELOCK®**  
Standortanforderung für Kunstobjekt

 **GaLaBau 2018**  
gärtnerische Ausbildung

**GEFA meets GaLaBau 2018**  
Mit neuem Marketingkonzept zum Erfolg

**Ein Baumschloss für die Zukunft**  
Standort und Zukunftsthema

 **GEFA FABRITZ**  
SICHERT EINE GRÜNE ZUKUNFT

GEFA Produkte®  
Fabritz GmbH  
Elbestraße 12  
D-47800 Krefeld  
Fon: +49 (0) 2151 49 47 49  
Fax: +49 (0) 2151 49 47 50  
info@gefa-fabritz.de  
www.gefa-fabritz.de

**Weitere Themen in der brandaktuellen Ausgabe der GEFAinform (Ausgabe 14):**

- ➔ GEFA meets GaLaBau
- ➔ Baumpraxis 2018
- ➔ Ein Baumschloss für die Zukunft
- ➔ Gurtband zur Kronensicherung
- ➔ TREELOCK für Kunstobjekt
- ➔ Das GEFA Planungsbuch

# Neue Produktlinie für die Laubbeseitigung



**Die bema GmbH Maschinenfabrik hat ihr Programm um Lösungen für die Laubbeseitigung erweitert. Auf der GaLaBau in Nürnberg stellte sie eine innovative Saug-Kehrdüse vor. Das Produkt eröffnet eine neue Linie, in der bema bewährte Kehrmaschinenkomponenten mit innovativer Saug-Technologie kombiniert, so das Unternehmen gegenüber der GALABAU PRAXIS.**

Mit dieser neuen Lösung ermöglicht der Maschinenbauspezialist ein optimales Reinigungsergebnis, so das Unternehmen weiter. Denn selbst feststehendes Laub und sonstiges

hartnäckiges Kehrgut wird vor dem Absaugen durch die vorgeschaltete vollwertige Kehrwalze von der Oberfläche gelöst.

## **OPTIONALE NACHRÜSTUNG MÖGLICH**

Wie alle anderen Produkte aus dem Hause bema ist die Saug-Kehrdüse individuell konfigurierbar. So kann sie je nach Gegebenheit mit unterschiedlich höhenverstellbaren Schwerlastlaufrollen ausgestattet werden. Optionale Seitenbesen ermöglichen das Arbeiten bis in die letzte Ecke. Je nach Besatzwahl kann lästiges Wildkraut in einem Arbeitsschritt gleich mit beseitigt werden.

*Die innovative Saug-Kehrdüse eröffnet eine neue bema Produktlinie: bewährte Kehrmaschinenkomponenten plus innovative Saug-Technologie.*

**HOCHWERTIGE UND LANGLEBIGE ANBAULÖSUNG**

Bei der Konstruktion hat bema besonderen Wert auf eine stabile und kompakte Bauweise gelegt. Alle Bauteile sind zudem schraubbar und können dadurch bei Verschleiß schnell und einfach ergänzt oder ausgetauscht werden. Garten- und Landschaftbau und Kommunen erhalten mit der neuen bema-Produktlinie eine hochwertige und langlebige Anbaulösung für Lader, Kompaktschlepper

oder Kommunalfahrzeuge. Die Saug-Kehrdüse ist wahlweise mit oder ohne leistungsstarkem Häckselgebläse erhältlich und kann mit vorhanden Saugcontainern oder Anhängern kombiniert werden.

**Mehr Infos unter**

→ [Startseite bema](#)

→ [bema Produktübersicht](#)

*Ab Sommer 2019 wird die neue bema die Saug-Kehrdüse erhältlich sein.*

**EIN EXTRA STARKER AKKU. FÜNF ARTEN IHN ZU FORDERN.**



\*Mit Ausnahme des neuen EGO Sortiments für Profis

Mit den fünf Hightech-Aufsätzen des EGO Power+ Multifunktionswerkzeugs bewältigen Sie jede Aufgabe: Freischneiden, Rasentrimmen, Heckenschneiden, Sägen und Rasenkantenschneiden. Das werkzeuglose Kupplungssystem sorgt für den einfachen Aufsatzwechsel, der einzigartige 56-V-Arc-Lithium-Akku für beeindruckende Laufzeiten und kurze, branchenführende Ladezeiten. Das ist alles was Sie brauchen, um Gartenarbeit komfortabel zu erledigen.



#LEISTUNGNEUDEFINIERT



Unter [www.egopowerplus.de](http://www.egopowerplus.de) finden Sie weitere Infos. Oder Sie rufen uns an: Telefon 07144 2889-200.

**EGO™**  
POWER BEYOND BELIEF™

# Akzente im Fischgrätmuster

## Weggestaltung in Münchner Wohnanlage

Im neuen Wohnpark der Eisenbahnergenossenschaft am Edinburghplatz in München-Riem finden sich Wohnungen jeder Größenordnung – angepasst an die individuellen Bedürfnisse und den Lebensstil der jeweiligen Bewohner. Den Wohnwert erhöht ein attraktiver Grünbereich, in den die Gebäude eingebettet sind. Die Verbindungswege wurden mit dem KANN-Pflaster MultiTec-Aqua befestigt. Sie verleihen der gesamten Anlage einen prägenden Charakter.

Die Wohnanlage in München-Riem zeichnet sich nicht nur durch ihre gleichzeitig ruhige und doch zentrale Lage, sondern auch durch ihren gehobenen architektonischen Stil aus. Die zwölf Wohngebäude in einer Höhe von drei Geschossen sind um einen zentralen Bereich gruppiert, von dem aus die einzelnen Häuser durch Wege erschlossen werden. Die Wohneinheiten bieten einen Mix aus barrierefreien Mehrzimmer-Wohnungen mit hohem Standard. Sie verfügen über Terrassen oder Balkone, Parkett bzw. geflieste Böden und Fußbodenheizung. Sämtliche Gebäude wurden im KfW-70 Standard ausgeführt.

## *Rückzugsbereiche für ein entspanntes Sitzen im Grünen oder ungestörtes Lesen eines Buches.*

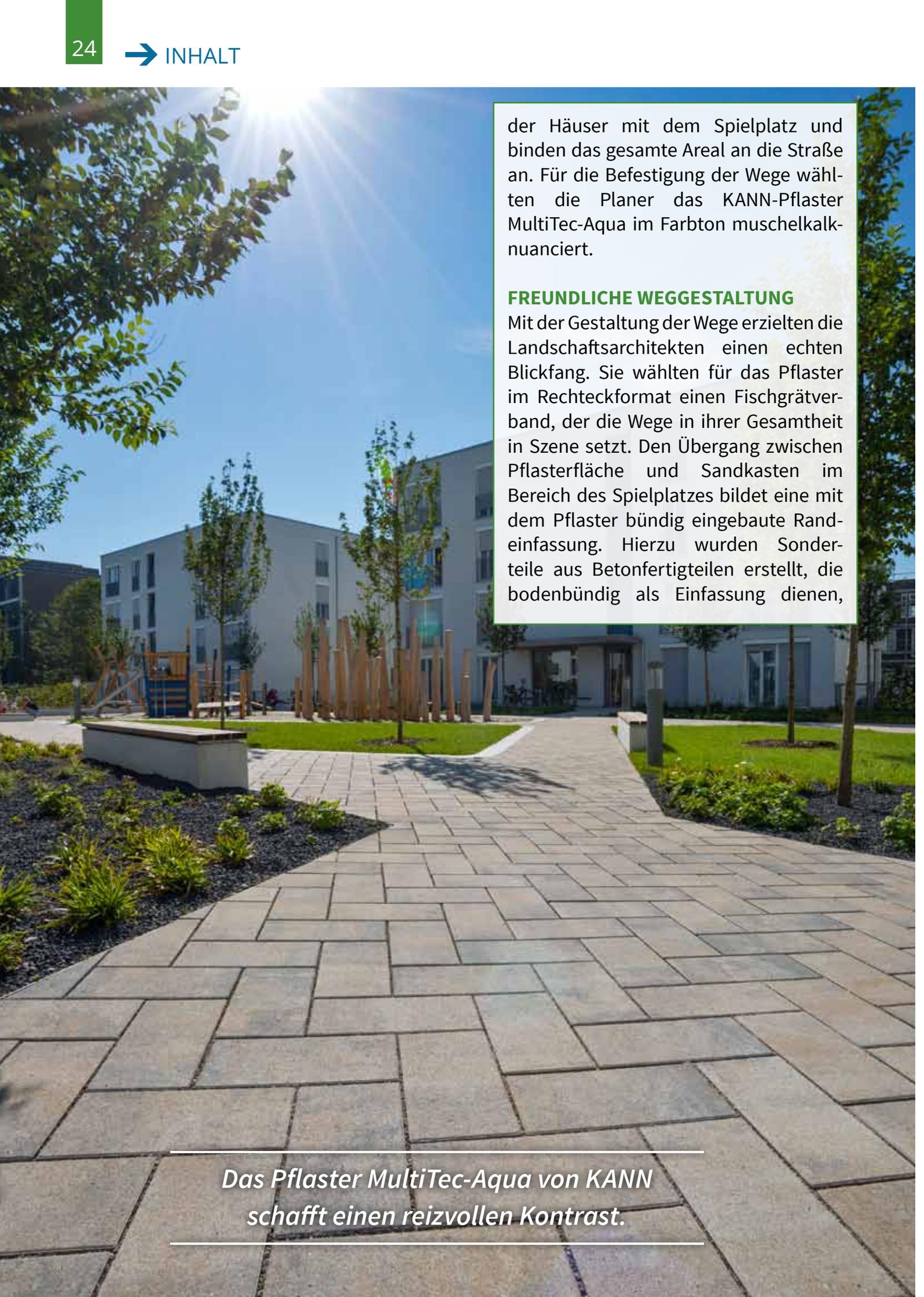
### **GRÜN ERHÖHT DIE LEBENSQUALITÄT**

Ein Platz zum Erholen und Verweilen soll der Innenhof der Wohnanlage sein. Für die Planer von Mahl-Gebhard Konzepte galt es daher, die unterschiedlichen Bedürfnisse der Mieter zu berücksichtigen. Darüber hinaus musste sich die Planung am Gestaltungsleitfaden für das Neubaugebiet München-Riem orientieren, der unter anderem die Höhe und Art der Zäune, Hecken und der verwendeten Pflanzenarten vorschrieb. Als Besonderheit war bei der Anlage der Außenfläche die darunter befindliche Tiefgarage zu berücksichtigen. Die Belastung der Fläche ist daher auf 3,5 t begrenzt. Während die Bewohner der Parterrewohnungen über ein kleines Stückchen Garten

mit Terrasse verfügen, ist der zentrale Teil des Grünbereichs für alle Mieter offen und schafft Raum für Begegnung. Rückzugsbereiche für ein entspanntes Sitzen im Grünen oder das ungestörte Lesen eines Buches sollten genauso Teil des Gestaltungskonzeptes sein wie ein zentraler Spielplatz mit Schaukeln und Klettergerüsten zum Toben. Das Konzept der Landschaftsplaner sieht daher den Spielplatz in der Mitte der Anlage vor, wo die Kinder gut zu beaufsichtigen sind. Pflanzbeete und kleine Rasenflächen mit Baumpflanzungen ergänzen das Konzept. Erschlossen wird der gesamte Bereich durch ein Netz von Wegen, die nur für Fußgänger und Radfahrer zugänglich sind. Sie verbinden die Eingangsbereiche

### *Zentraler Spielplatz zum Toben mit Schaukeln und Klettergerüsten.*





der Häuser mit dem Spielplatz und binden das gesamte Areal an die Straße an. Für die Befestigung der Wege wählten die Planer das KANN-Pflaster MultiTec-Aqua im Farbton muschelkalknuanciert.

### **FREUNDLICHE WEGGESTALTUNG**

Mit der Gestaltung der Wege erzielten die Landschaftsarchitekten einen echten Blickfang. Sie wählten für das Pflaster im Rechteckformat einen Fischgrätverband, der die Wege in ihrer Gesamtheit in Szene setzt. Den Übergang zwischen Pflasterfläche und Sandkasten im Bereich des Spielplatzes bildet eine mit dem Pflaster bündig eingebaute Randeinfassung. Hierzu wurden Sonder Teile aus Betonfertigteilen erstellt, die bodenbündig als Einfassung dienen,

---

*Das Pflaster MultiTec-Aqua von KANN  
schafft einen reizvollen Kontrast.*

---

stellenweise langsam bis auf eine Höhe von 35 cm aus dem Boden herauswachsen und als Sitzmöglichkeit dienen. Hier wählen die Planer einen hellen Farbton, der den optischen Übergang zwischen gepflastertem Weg und der Sandfläche betont.

Das Pflaster MultiTec-Aqua von KANN gehört zur MultiTec-Familie, die sich aufgrund der Formatvielfalt und den daraus resultierenden Verlegungsmöglichkeiten universell einsetzen lässt. Für eine hohe Flächenstabilität sorgt der KANNtec<sup>10</sup>-Verschiebeschutz mit seinen im verlegten Zustand unsichtbaren Nocken. Er erhöht den Verbund der Steine und ermöglicht auch eine Verlegung in stärker befahrenen Bereichen. Eine Fugenbreite von 7 mm sorgt beim MultiTec-Aqua für eine hohe Versickerungsleistung bei anfallendem Oberflächenwasser. Dabei ist die leicht aufgeweitete Fuge

optisch kaum auffällig und bietet dem Nutzer der Fläche trotzdem einen hohen Komfort bei der Begeh- oder Befahrbarkeit.

#### FAZIT

Das Pflaster MultiTec-Aqua von KANN schafft einen reizvollen Kontrast zur modernen Architektur der Wohnanlage. Der Belag mit natursteinartiger Farbgebung bietet eine Vielzahl von Gestaltungsmöglichkeiten und sorgt damit für eine abwechslungsreiche Optik. Der warme Farbton muschelkalk-nuanciert macht das Pflaster zu einem idealen Begleiter von Naturmaterialien und Pflanzungen.

#### Mehr Infos unter

- [Startseite KANN Baustoffe](#)
- [MultiTec-Aqua](#)
- [Service von KANN](#)



**EINER VON ACHT TEAMPLAYERN.**



[SABO-PROFI.COM](http://SABO-PROFI.COM)

# PaveAndGo überzeugte auf der GaLaBau 2018



Bildquelle: © by Bundesverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau e.V.

## Das Klicksystem PaveAndGo beschleunigt die Installation um ein Fünffaches.

**Auf zwei Ständen präsentierte Emil Germany auf der GaLaBau in Nürnberg, wie Keramikfliesen die Gestaltungsmöglichkeiten im Außenbereich erweitern und erleichtern. Highlight war das neuartige Verlegesystem PaveAndGo, welches das Unternehmen regelmäßig in Live-Vorführungen zeigte.**

PaveAndGo ist ein patentiertes Klicksystem mit integrierter Fuge. Das System vereinfacht nicht nur das Verlegen von Fliesen, es beschleunigt auch die Installation um ein Fünffaches. Die Weltneuheit sorgte für großen Andrang auf

dem Stand von Emil Germany und wurde von den Fachbesuchern durchweg als nützliche Innovation bewertet.

### PAVEANDGO AUF DEM SIEGERTREPPCHEN

Diese Einschätzung wurde durch die Vergabe der GaLaBau-Innovationsmedaille eindrucksvoll bestätigt. Mit der Medaille prämiert der Bundesverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau e. V. (BGL) die „(...) erfolgreiche Entwicklung neuer und fortschrittlicher Lösungen bei Produkten oder Verfahren für den Bau und die Pflege landschaftsgärtnerischer Anlagen“.


**VIDEO PaveAndGo**

## *Keramikfliesen erleichtern und erweitern die Gestaltungsmöglichkeiten im Außenbereich.*

106 Produkte waren zum Wettbewerb eingereicht worden – für die Jury nicht einfach, eine Entscheidung über die Medaillenvergabe zu fällen. Dennoch konnte sich die Jury, die aus Vertretern des BGL, der Fachhochschulen, der Berufsgenossenschaft, der Landschaftsarchitekten sowie aus Unternehmen des Garten-, Landschafts- und Sportplatzbaues zusammensetzte, am Ende auf 16 Produkte einigen. PaveAndGo war eines von ihnen.

### **MEHR VORFÜHRUNGEN ALS GEPLANT**

„Die GaLaBau-Innovationsmedaille ist für uns eine wichtige Auszeichnung“, sagt Thomas Bartkowiak. „Mindestens ebenso bedeutsam ist aber, was bei uns am Stand passierte. Für uns ist es selbstverständlich sehr wichtig, wie die Anwender das neue Produkt bewerten. Sie

sind es schließlich, die damit arbeiten.“ Der ursprüngliche Plan war es, jede Stunde eine Praxisvorführung von PaveAndGo zu geben – doch es stellte sich schnell heraus, dass dieser Rhythmus beschleunigt werden musste: So groß war das Interesse an PaveAndGo.

### **NEUE KOLLEKTIONEN PRÄSENTIERT**

Neben dem innovativen Verlegesystem kamen auch die neuen Kollektionen von Keramikfliesen sehr gut an. Die vielfältigen Gestaltungsmöglichkeiten, die sich mit ihnen eröffnen, illustrierte noch eine besondere Installation: Ein Hochbeet zeigte, wie harmonisch und ästhetisch Gartengestaltung im Designverbund wirkt. Boden und Wände des Beetes waren mit Keramikfliesen von Emil Germany gestaltet.

**Mehr Infos unter**

→ **EMIL Group**

→ **Produkt PaveAndGo**

→ **Video PaveAndGo**

# Dachbegrünungen in BIM planen und realisieren

*In BIM (Building Information Modeling) werden die Systemaufbauten als 3D-Modelle dargestellt.*

**Ab sofort sind Optigrün-Systeme bei BIMobject verfügbar. 15 Gründachaufbauten befinden sich zurzeit in der BIM-Bibliothek. Optigrün ist damit ein Vorreiter bei der Entwicklung und beim Einsatz neuer Technologien – sowohl bei Produkten als auch im Service.**

Optigrün ist Spezialist für Dach- und Gebäudebegrünungen aller Art und zählt zu den marktführenden Systemanbietern für

Bauwerksbegrünung in Europa. Das Unternehmen aus Baden-Württemberg berät Architekten und Bauherren über die verschiedenen Varianten von Dachbegrünung, Regenwassermanagement und Absturzsicherung.

Die Dachbegrünungssysteme von Optigrün stehen dem Architekten neben den Formaten DWG, PDF und JPEG ab sofort auch als BIM-Objekte zur Verfügung. In BIM (Building Information Modeling) werden die Systemaufbauten als 3D-Modelle dargestellt. Sie sind zusammen mit





## *BIMobject ist die zurzeit größte BIM-Content-Plattform weltweit.*

BIMobject, der zurzeit größten BIM-Content-Plattform weltweit, entwickelt und an die Bedürfnisse der Architekten und Planer angepasst worden. In der Optigrün-BIM-Bibliothek befinden sich insgesamt 15 Systemaufbauten, bei denen der Planer die Möglichkeit hat, die variablen Bestandteile eines Gründachs, wie z. B. die Substrat- bzw. die Vegetationshöhe, anzupassen. Die 3D BIM Modelle zeigen typische Standardlösungen wie das Extensivdach und verschiedene Verkehrs- und Retentionsdächer. Detaillierte technische Daten zu den Produkten sind in den BIM-Objekten ebenfalls hinterlegt. Zusatzinformationen, wie z. B. Zertifikate oder Anleitungen, sind dort ebenfalls abrufbar. Somit erhält der Planer über [www.optigruen.de/bim](http://www.optigruen.de/bim) alle relevanten Informationen in einer Datei.

### **DAS NEUE SERVICE-ANGEBOT BEI OPTIGRÜN**

Alle Optigrün-BIM-Systemaufbauten stehen auf Deutsch und Englisch für die CAD Softwarelösungen Revit, Archicad, Allplan und Vectorworks zur Verfügung. Durch das



BIMobject-Software-Plugin können Architekten die Objekte direkt in ihre Software laden und in die Planung einfügen. Mit der Einführung von BIM trägt Optigrün dazu bei, den Planungsprozess für Architekten zu optimieren, d. h. Fehlerquellen zu reduzieren, Entscheidungen früher und sicherer herbeizuführen und gleichzeitig eine hohe Kostengenauigkeit frühzeitig zu gewährleisten.

Optigrün bietet den Planern und Architekten auch weiterhin individuellen Service auf höchstem Niveau und ist mit dem neuen Serviceangebot für die Zukunft aufgestellt, wenn BIM ab 2020 in Deutschland bei allen neu zu planenden öffentlichen Großprojekten eingesetzt werden soll.

**Mehr Infos unter**

→ [Optigrün](#) → [BIM-Objekte](#) → [Prospekte](#)

# Neue Modellreihe in der 100-PS-Klasse



**Die neue Holder S-Reihe besteht aus den Modellen S 100 (100 PS), S 115 (115 PS) und S 130 (130 PS). Sie ist für Einsätze konzipiert, bei denen die Anforderungen an Mensch und Maschine besonders hoch sind.**

Diese nie dagewesene Motorleistung in Kombination mit der mechanischen Frontzapfwelle und der dreidimensionalen Frontaushebung sowie bis zu 120 Liter Hydraulikleistung, machen die S-Reihe zum stärksten Knicklenker am Markt, so der Hersteller. Permanenter Allrad-Antrieb, Dual-Drive sowie hydraulischer Radlastausgleich und mechanische Differenzialsperre runden die Kraftpakete ab. Hinzu kommen Wendigkeit, Spurtreue und Multifunktionalität. Neu allerdings, sind in der S-Klasse von Holder unter anderem das Touch-Display zur Bedienung sämtlicher Hydraulikfunktionen und die LED-Beleuchtung.

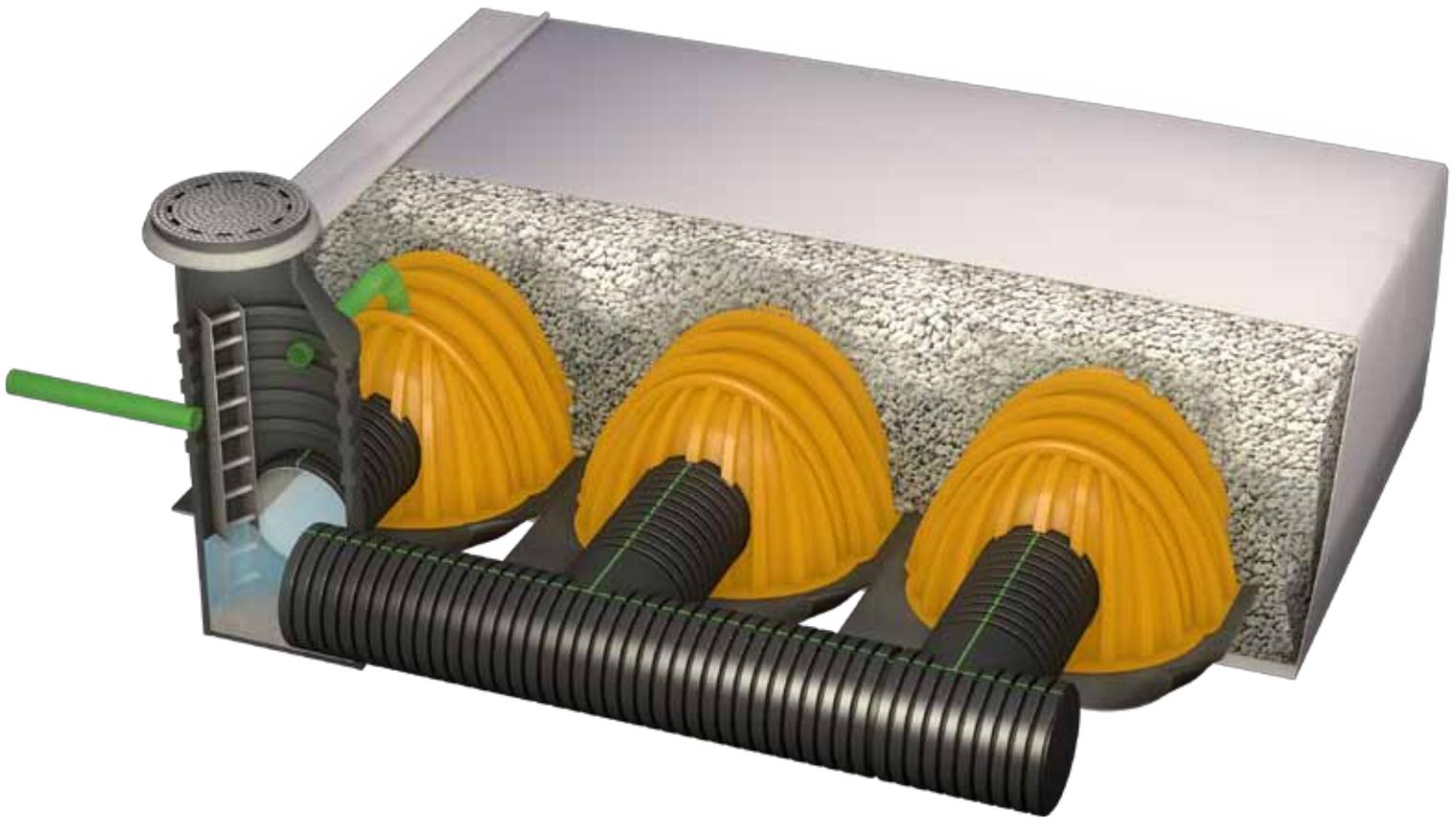
Die neue S-Klasse verfügt über eine großzügige gefederte Komfortkabine mit Klimaanlage, 360°-Rundumsicht, luftgefedertem Fahrersitz und mitschwingender Armlehne. Sie ist erhältlich als Ein-Mann-Kabine mit extra viel Stauraum, als-Zwei-Mann-Kabine mit vollwertigem Beifahrersitz und als Ein-Mann-Kabine mit verschieb- und drehbarem Sitz.

Die neue Holder S-Reihe löst die Modelle S 990 / S 1090 ab, die aufgrund der Europäischen Abgasgesetzgebung nicht mehr verfügbar sind.

## Mehr Infos unter

- [Startseite Max Holder](#)
- [Fahrzeugprogramm](#)
- [Gebrauchtfahrzeuge](#)

# Flächensparende Regenwasserbewirtschaftung



## Unterirdische Versickerung mit statischer Versicherung

**Der Wasserkreislauf des Niederschlagswassers soll geschlossen werden, auch im Siedlungsgebiet. Doch mitgeführte Schadstoffe aus dem Oberflächenabfluss gehören nicht ins Grundwasser.**

Bei kleinen Bauvorhaben ist der bewachsene Oberboden einer Sickermulde die geeignete Maßnahme. Bei großen Objekten in Industrie und Gewerbe sind die dafür zusätzlich erforderlichen Grünflächen oft nicht ausreichend vorhanden.

Hier darf die Regenwasserbehandlung alternativ nach DIBt geprüft, für die Einleitung

in Gewässer maßgeblichen Kriterien erfolgen. Idealerweise beginnt dies bereits oberflächennah in Kastenrinnen. Retention bei Versickerung und verzögerter Ableitung kann Flächen sparend im Untergrund stattfinden. Dafür stehen LKW befahrbare, statisch sichere Rigolentunnel zur Verfügung.

### Mehr Infos unter

- [Startseite Birco](#)
- [BIRCO Rigolentunnel von StormTech®](#)
- [Reinigung und Wartung](#)

# Wirkungsvolle Schneeschild-Lösungen



bema-Videokanal



*bema Street Fighter: geringe Schneemengen  
nicht schieben, sondern kehren.*

**Wie auch die bema Kehrmaschinen orientieren sich die Schneeschild-Lösungen des Herstellers für den Anbau an eine Vielzahl von Trägerfahrzeugen und gezielt am Bedarf des Anwenders im Garten- und Landschaftsbau oder in Kommunen.**

Aufgrund ihrer individuellen Konfigurationsmöglichkeiten lassen sich die Schneeschilder

der Serien 550, 700 und 1100 nach Wunsch ausstatten. Der Anwender ist somit aufgabenflexibel und kann sich zunächst auch nur für die Basisvariante des Geräts entscheiden und sie später jederzeit aufrüsten.

Bereits in der Grundausstattung erreichen die verwindungssteife Ausführung und der besonders starke Polyurethanbesatz eine wirksame Räumleistung. Die Stabilität der Schilder ist



## *bema Kehrmaschinen entfernen Staub, Dreck und Schnee.*

durch seitliche und obere Kantungen am Schildkörper gewährleistet, und der bewährte elastische Kantenschutz der Polyurethanleiste verhindert Beschädigungen an Bordsteinkanten und ähnlichen häufigen Hindernissen. Je nach Bedarf und Kundenanforderung kann das bema-Schneeschild mit Federklappensegmenten und Laufrädern oder mit Federklappensegmenten und Gleitkufen ausgestattet werden. Die stufenlos höhenverstellbaren Laufräder garantieren die exakte Einstellung der gesamten Räumleiste und halten dank hoher Traglasten den Anforderungen des Räumensatzes stand. Die stufenlos höhenverstellbaren Gleitkufen sind auch bei extremen

Wetterverhältnissen besonders wartungsfreundlich.

### **MIT BEMA KEHRMASCHINEN GEGEN SCHMUTZ UND SCHNEE**

Im Winterdienst nicht mehr wegzudenken sind die bema Kehrmaschinen. Sie kehren nicht nur hervorragend Staub und Dreck, sondern sind auch für die Beseitigung von Schnee unverzichtbar. Besonders in flachen Regionen mit bis zu 10 cm Neuschnee reicht es oftmals aus, anstelle des Schneeschildes einfach die Kehrmachine anzuwenden und den Schnee nicht zu schieben, sondern zu kehren. Mit den Street Fightern hat bema drei Kehrma-

schinen am Markt platziert, die gerade im Winterdienst beste Arbeit leisten. Die bema Kommunal 600 Dual und die bema Kommunal 520 Dual kehren mit ihren Spezialkehrwalzen für Schnee problemlos losen Schnee und garantieren ein belagfreies Kehrergebnis. Mit einem Kehrwalzendurchmesser von 400 mm und einem nahen Anbau an das Trägerfahrzeug ist die bema Kommunal 400 Dual sowohl an kommunalen Kleinstfahrzeugen als auch an kleinen Traktoren zu montieren – selbst an Frontmähern. Die Spiralsegementkehrwalze reinigt dabei jede Art von Schmutz und Schnee.

Multifunktional einsetzbar sind nicht nur die bema Street Fighter, sondern auch der bema 11 Multi-Clean. Der Blockbesen schiebt

jedliches Kehrgut wie Schlamm, Splitt oder Schnee. Für besonders harte Wintereinsätze, wie z. B. auf Flughäfen oder für die „Schwarzräumung“, bietet bema passgenaue und individuelle Sonderlösungen. So wird der Einsatz von Salz oder Sole nahezu überflüssig.

#### Mehr Infos unter

- [bema](#)
- [bema Produktübersicht](#)
- [Vimeo Videokanal](#)

*Für besonders harte Wintereinsätze –  
bema Jumbo Airport Turbo.*



# CEMENTO -Moderne mit Tradition

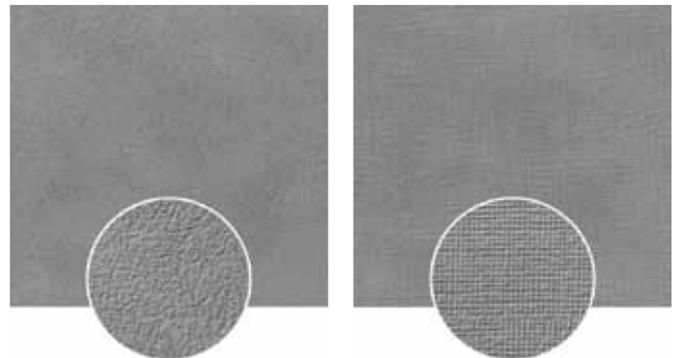


*Unverwechselbare Produkte für  
die Freiraumgestaltung.*

**Die handwerklich hergestellte Zementfliese stand bei braun-Steine Pate bei der Entwicklung von CEMENTO. Zementfliesen hatten ihre Blütezeit im 19. Jahrhundert in Frankreich und im Mittelmeerraum. In Gründerzeit und Jugendstil verwendeten deutsche Baumeister dieses Material häufig. Jetzt erlebt es seine Renaissance.**

CEMENTO von braun-Steine verbindet unverfälschtes pures Material mit beinahe zart anmutenden Oberflächen.

Die Oberflächen-Strukturvariante „Cotto“ überzeugt mit natürlichem Terrakotta-Flair, „Leder“ und „Sisal“ kombinieren jeweils filigrane Textilienstrukturen mit dauerhaftem Stein. Hier wird handwerkliche Tradition mit modernsten Produktionstechniken kombiniert, um unverwechselbare Produkte für die



Freiraumgestaltung zu schaffen. Die Platten sind im bewährten Hochbauraster im Format 75x75 cm erhältlich.

Komplettiert wird die CEMENTO-Kollektion mit neun ausgewählten Zementdekoren, die als Set erhältlich sind. Jedes Dekor ist im quadratischen Einzelformat 25x25 cm umgesetzt worden und kann dank des Rappports immer wieder neu zusammengesetzt werden. Veredelt und geschützt sind die CEMENTO-Platten mit der innovativen Beschichtung CLEAN SAVE 3D.

**Mehr Infos unter**

→ [braun-Steine](#)

→ [CEMENTO](#)

# Die preisgekrönte Art, Grenzen zu setzen Bambus trifft edlen Stahl



*Dieser Bambus ist haltbarer und damit von höherer Qualität.*

**Funktional, ästhetisch, nachhaltig und ohne Widerspruch zum sozialen Gewissen: Das stylische Zaunelement Modul5 kombiniert den nachwachsenden Rohstoff Bambus mit der Beständigkeit absolut hochwertiger Edelstahlvarianten – exklusiv, individuell und auf Maß.**

Modul5 ist die perfekte Symbiose von Stahl und Bambus. Egal ob man es als Zaun, Sichtschutz oder markanten Ausdruck einer individuellen Lebensweise nutzt: Draußen, im natürlichen Umfeld, integriert sich Modul5 ideal. Denn durch seine elementar wirkenden Materialien ist es selbst nahezu ein Teil der Natur.

## Markanter Ausdruck einer individuellen Lebensweise.

Und weil Natur keine normierten Geländeformen oder feste Größen hat, verhält es sich mit den Modulen genauso: Jede Bestellung wird nach Vorgabe individuell und von Hand gefertigt. Und zwar von einer kleinen Manufaktur, die ihre Kernkompetenz schon im Namen trägt: Manufaktur Bambusbasis. Im Kölner Raum fertigt sie im Team mit regional ansässigen Handwerksbetrieben nach deutschen Qualitätsstandards.

### MATERIAL, ARBEIT, ANSPRUCH

Dervon den Rheinländern verwendete Bambus wächst auf der indonesischen Insel Java. Er wird dort nach alter Tradition von Bambusbauern geschlagen und an den Rändern von Reisfeldern getrocknet. Vorteil: Der Bambus wird so in seiner Struktur deutlich weniger beansprucht, ist haltbarer und damit von höherer Qualität.

Im breiten Markt unterliegen Bambusanbau und -verarbeitung meist den Bedingungen genormter industrieller Massenproduktion. Anders bei der Bambusbasis: Hier wird Bambus verwendet, der naturbelassen ist. Er hat die natürliche Form seines ursprünglichen Wachstums. Genau das gehört zum Style und zum umweltgerechten Selbstverständnis der

### AUSGEZEICHNET

Der Plus X Award, der renommierte Innovationspreis für Produkte aus den Bereichen Technologie, Sport und Lifestyle, erkannte das Potenzial des Zaunelements Modul5 und prämierte es 2015 in den Kategorien Design und High Quality. Der Bambuszaun der kleinen Kölner Manufaktur stand so plötzlich auf einer Stufe mit zahlreichen bekannten nationalen und internationalen Marken.

Werkstoff Bambus – gewachsen in seiner natürlichen Form.



Mit *Prunus laurocerasus* kombiniert, ergibt sich mit Modul5 ein locker anmutender Sichtschutz für diesen Pool.



### *Viele Köpfe bringen den Sichtschutz Modul5 in gemeinsamer Arbeit auf höchstes Niveau.*

**Bambusbasis:** Bambus ist Natur, sollte Natur bleiben und in seiner Verwendung auch so wirken dürfen.

Der Edel- oder Cortenstahl der Basis kommt von ausgesuchten Fachbetrieben aus dem Kölner Umland und wird dort von Profis auf die nötige Länge und in Form gebracht. Alles in allem fertigen die Kölner mit Modul5 einen Sichtschutz, den viele Köpfe in gemeinsamer Arbeit auf höchstes Niveau bringen. Diese gemeinsame Teamarbeit bedeutet für die Leute der Bambusbasis übrigens mehr als reiner Broterwerb. In ihren Augen ist sie ebenso ein Instrument der persönlichen Selbstfindung und der gesellschaftlichen Integration.

Ausgehend von dieser Vorstellung arbeiten sie mit einer lokalen Behindertenwerkstatt Hand in Hand, um ihren gesellschaftlichen Beitrag zu leisten. Neben den hohen Ansprüchen an Material, Arbeit und im Ergebnis an die Produktqualität, haben auch diese sozialen Standards dazu beigetragen, dass Modul5 offiziell ausgezeichnet wurde (siehe Textkasten). Das macht die Geschäftsführerin Tanja Blank noch heute stolz: „Wir freuen uns total, dass unsere Entwicklung so gut ankommt. Wir wissen, dass wir als Manufaktur eine hohe Qualität liefern. Und wenn wir von unserem Zaun nicht zu 100 Prozent überzeugt wären, würden wir ihn auch nicht verkaufen. Trotzdem waren wir skeptisch, ob wir beim Plus X

Modul5 – hier rahmt es  
stilvoll einen Japangarten.

### ONLINESHOP FÜR DEN GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

Unter der Marke „Bamboona“ verkauft die Manufaktur Bambusbasis auch vorgefertigte Teile und Zubehör aus Fernost – direkt von Erzeugern vor Ort und garantiert ohne Kinderarbeit gefertigt. Der Onlineshop dazu richtet sich primär an Fachkunden aus dem Garten- und Landschaftsbau. Geliefert werden Bamboona-Produkte ganz nach Bedarf, vom Einzelstück bis zur Palettenware.

Award überhaupt eine Chance hätten. Schließlich traten wir hier teils gegen große Konzerne an, die einen immensen Aufwand in Sachen Produktdesign und vor allem auch Marketing betreiben.“

Ein Aufwand, der offenbar nicht immer notwendig ist. Statt große Marketingstrategien

### *Nach Vorgabe individuell von Hand gefertigt.*

zu entwerfen, konzentriert sich die Bambusbasis lieber auf ihre Stärken: nachwachsender Rohstoff Bambus kombiniert mit der Beständigkeit absolut hochwertiger Stahlvarianten.

Die Arbeit der Kölner beschränkt sich dabei allerdings nicht auf die handwerklichen Komponenten der gewünschten Lieferungen. Auf Wunsch unterstützen sie Landschaftsgärtner auch bei der Planung und Berechnung der Zäune. So liefert die Bambusbasis ihre Zaunelemente weit über die deutschen Landesgrenzen hinaus.

**Mehr Infos unter**

→ **Bambusbasis**

→ **Produktübersicht**

→ **Modul5-Planer**

# Der EGO Powerload gewinnt die GaLaBau-Innovations-Medaille



**EGO Powerload, der erste automatische Rasentrimmer-Fadenkopf, gewinnt die Innovations-Medaille 2018 auf der diesjährigen GaLaBau in Nürnberg. Der Bundesverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau e. V. (BGL) verlieh seine Innovationsmedaille in diesem Jahr in der 18. Auflage, dabei bewarben sich 106 Unternehmen um die begehrte Auszeichnung.**

Mit dem neuen EGO Powerload Rasentrimmer ST1510 E gehört das fummelige Aufwickeln und unbequeme Laden des Fadens beim Trimmen endgültig der Vergangenheit an. Der Anwender schiebt den Trimmerfaden einfach

durch den Fadenkopf und gleicht die beiden Enden an – dann reicht ein kurzer Druck auf den signalgrünen Aktivierungsknopf. Innerhalb von wenigen Sekunden erledigt die Automatik den Rest und wickelt den Faden schnell und komfortabel auf.

## **COOLES DESIGN FÜR COOLERE ARBEIT**

Der neueste Rasentrimmer ist zugleich mit dem Arc-Lithium-56-V-Akkusystem von EGO kompatibel. Der Wechselakku, den es in fünf verschiedenen Kapazitätsgrößen gibt (2,0/4,0/5,0/6,0/7,5 Ah), ist dank seines einzigartigen bogenförmigen Designs mit der vergrößerten Oberfläche gegen Überhitzung bestens

*Kein Fummeln mehr: Ein kurzer Druck auf den signalgrünen Aktivierungsknopf reicht.*

*EGO Powerload – und das fummelige Aufwickeln und Laden des Fadens ist ein Klacks.*



## *Integrierte Software + Mikroprozessoren = intelligentes Power-Management-System.*

*Gewinner in Nürnberg: der EGO Powerload Rasentrimmer ST1510 mit automatischem Fadenkopf.*

gewappnet. Alle Zellen werden hier von der kühlenden Umgebungsluft „umspült“. Im Gegensatz zu herkömmlichen quaderförmigen Akkus, in denen Zellen eng gebündelt sind und deshalb schneller überhitzen und abschalten können, leitet das patentierte Arc-Design die Wärme effektiver ab.

Zudem ist jede einzelne Zelle vom einzigartigen Keep Cool™ Phasenwechselmaterial umgeben, welches die Wärmeenergie absorbiert. Die integrierte Software und die Mikroprozessoren ergeben zusammen das intelligente Power-Management-System, das ständig jede einzelne Zelle überwacht, sodass immer die maximale Energie und Laufzeit zur Verfügung stehen.

Zu guter Letzt ist der Akku an der Außenseite des Gerätes angebracht und nicht im Gerät eingeschlossen. Das hält ihn kühl und er liefert länger konstante Leistung. Für die Sicherheit sorgt ein robustes gummiertes Akkugehäuse, das Stöße und Vibrationen absorbiert sowie eine harzbeschichtete Elektronik, die so gegen Staub und Feuchtigkeit geschützt ist.



Dank dieses intelligenten gesamtheitlichen Konzepts werde, so der Hersteller, nicht nur die „branchenweit höchste Energiekapazität“ in einem tragbaren handgeführten Akku erreicht. EGO Power+ Arc-Lithium-56-V-Akkus gewinne auch „jeden Wettkampf an der Lade-station».

**Mehr Infos unter**

→ **EGO POWER+**

→ **Rasentrimmer & Freischneider**

# Ergonomie trifft Flexibilität



*Husqvarna Akku-Gürtel Flexi: für die Praxis neu durchdacht und ergonomisch gestylt.*

*Für mehr Bewegungsfreiheit beim Arbeiten.  
Höhere Produktivität für den Unternehmer.*

**Eigentlich wird die Bezeichnung „Akku-Gürtel“ dem neuen Husqvarna Flexi nicht wirklich gerecht. Tatsächlich handelt es sich bei dem Profi-Tool um eine innovative, ergonomische Tragehilfe für Akkus mit einer Gesamtkapazität von über 28 Amperestunden, die mit zahlreichen raffinierten Extras überrascht.**

Im Gegensatz zu bisherigen, traditionell geformten Modellen aus Textil beschreitet der Husqvarna Flexi-Gürtel beim Produktdesign ganz neue Wege. Bei seiner Entwicklung stand die uneingeschränkte Orientierung an den Bedürfnissen des Anwenders und die maximale Flexibilität für die individuelle Anpassung der einzelnen Komponenten im Vordergrund. Das Ergebnis ist eine vorgeformte, hochergonomische Tragehilfe für GaLaBau-Profis, mit der sie sich nicht mehr zwischen hoher Kapazität einerseits und Flexibilität andererseits entscheiden müssen.

**DAS KONZEPT – ERGONOMIE UND ROBUSTHEIT**

Der Husqvarna Akku-Gürtel Flexi besteht aus stabilem, wetter- und wasserbeständigem Material. Er ist so vorgeformt, dass das Gewicht der mitgeführten Akkus optimal auf der Hüfte des Trägers verteilt ist. Am Gürtel sind fünf Halterungen mit stabilen Edelstahlschrauben angebracht. An die können bis zu drei der „Akku-Boxen“ bzw. ein kabelgebundener Adapter oder Kabel-Direktanschluss angebracht werden.

In den drei Akku-Boxen können Steck-Akkus mit bis zu 28,2 Amperestunden (bei drei BLi300-Akkus) mitgeführt werden – diese Kapazität ist vergleichbar mit einem Husqvarna Rücken-Akku. Trotzdem bleibt mit dem Akku-Gürtel die kabelfreie Flexibilität von Steck-Akkus erhalten.

**HUSQVARNA AKKU-GÜRTEL FLEXI – DIE WICHTIGSTEN VORTEILE AUF EINEN BLICK:**

**Kabellos:** Der Anwender kann drei Steck-Akkus bequem mit sich führen.

**Hohe Kapazität:** Gesamtkapazität von 28,2 Amperestunden mit drei Husqvarna BLi300 Akkus

**Flexibilität:** Position der Akku-Boxen und Komponenten sind flexibel wählbar

**Ergonomie:** hoher Tragekomfort dank vorgeformtem Material; individuelle Anpassung für Links- und Rechtshänder durch drehbare Akku-Boxen

**Robustheit:** widerstandsfähiges, wasserabweisendes Material und wenig reparaturanfällige Verarbeitung, z. B. durch Akku Box-Halterungen mit Edelstahl-Schrauben

**Schutz für Akkus:** bewährte seitliche Akku-Schächte für optimalen Schutz vor Schmutz und Staub

Sicherheit durch Reflexionsstreifen auf der Rückseite

**Universal-System:** kompatibel mit allen aktuellen Husqvarna Steck-Akkus und sämtlichen Husqvarna Akku-Geräten

### DAS AKKU-BOX-SYSTEM

Seitliches Einstecken der Akkus hat sich bei den Husqvarna Profi Akku-Geräten bewährt. Warum also dieses System nicht auf den Akku-Gürtel übertragen? Die Akku-Halterungen am Flexi, die „Akku-Boxen“, erinnern stark an die Akku-Schächte der Husqvarna Profi Akku-Geräte. Die Akkus werden darin seitlich eingesteckt und automatisch arretiert. Wie bei den Husqvarna Profi Akku-Geräten kann sich durch den seitlich angeordneten Schacht kein Schmutz ansammeln, und die Akkus sind optimal vor Staub und Feuchtigkeit geschützt. Die Entnahme erfolgt einfach durch Drücken der beiden seitlichen Arretierungen. Individualität steht auch hier im Fokus: Jede der angebrachten Akku-Boxen kann um 180 Grad gedreht werden, sodass Links- und Rechtshänder die Entnahmeseite des Akkus frei bestimmen können.

---

*Mehr Komfort für den Nutzer.*

---



---

*Ab sofort in drei Versionen erhältlich.*

---



Die Akkus werden seitlich eingesteckt und arretieren automatisch.

*Der Husqvarna Flexi-Gürtel beschreitet beim Produktdesign neue Wege.*



### **FLEXIBILITÄT FÜR DEN GARTENBAU-PROFI**

Um komfortabel und produktiv arbeiten zu können, sollten Nutzer ihr Arbeitsgerät an die eigenen Bedürfnisse anpassen können. Genau dieser Ansatz steht beim Husqvarna Flexi im Vordergrund.

Soll bei einem Einsatz in unwegsamem Gelände das Gewicht an der Maschine selbst reduziert werden? Dann kommt der kabelgebundene Adapter zum Einsatz. Oder wird ein Profi-Akku-Laubbläser mit Kabelanschluss verwendet? Dann wird der Kabel-Direktanschluss genommen. Kabelsalat gehört damit der Vergangenheit an, denn die Kabel können so befestigt werden, dass sie zuverlässig rechts oder links am Körper des Nutzers vorbeiführen. Flexibel anbringbare Taschen zum Mitführen von Getränken oder sonstigen Zubehörs ergänzen die Kombinations- und Individualisierungsmöglichkeiten. Mehr Sicherheit garantieren Reflexionsstreifen auf der Rückseite des Gürtels: Selbst in der Dämmerung ist die Sichtbarkeit des Anwenders gewährleistet.

Besonders bei Arbeiten, bei denen Bewe-

Der Husqvarna Akku-Gürtel ist ab sofort in drei Versionen erhältlich. Die unverbindliche Preisempfehlung beträgt 99 Euro für die Version mit Akku-Boxen, 159 Euro für die Version mit Adapter oder 169 Euro für die Variante mit Kabel-Anschlussvorrichtung.

gungsfreiheit wichtig ist, z. B. beim Heckschneiden mit Leiter oder bei Einsätzen in anspruchsvollem Gelände, ermöglicht der Akku-Gürtel Flexi professionellen Landschaftsgärtner längere Arbeitszeiten mit ihren Akku-Geräten. Dies bedeutet mehr Komfort für den Nutzer und eine höhere Produktivität für den Unternehmer.

#### **Mehr Infos unter**

→ [Husqvarna](#)

→ [Akku-Gürtel FLEXI](#)



# Sodenstecher Turfaway 600

*Raupenfahrwerk - für wesentlich größere Traktionskraft*

**Eliet hat auf der GaLaBau 2018 in Nürnberg seinen brandneuen Sodenstecher vorgestellt - und prompt wurde das Gerät dort beim 18. BGL-Neuheitenwettbewerb mit der GaLaBau-Innovationsmedaille ausgezeichnet.**

Auf der GaLaBau 2018 hat Eliet seine neueste Entwicklung präsentiert, den Sodenstecher Eliet Turfaway 600. Die Maschine besticht durch eine Reihe „revolutionärer Innovationen“, so der Hersteller. So ist der Eliet Turfaway 600 der erste Sodenstecher mit Raupenfahrwerk und weist, damit verbunden, entscheidende Vorteile auf.

## **MEHR TRAKTION, DANK NEUARTIGEM RAUPENFAHRWERK**

Sodenstecher ziehen in der Regel ein Messer durch den Rasenboden, das sich hin und her bewegt, um eine Narbe abzutragen. Um das sauber leisten zu können, benötigt die Maschine entsprechenden Grip der Räder auf dem Boden. Häufig sieht man in der Anwendungspraxis Sodenstecher mit durchrutschenden Rädern, die sich durch das Erdreich wühlen, um sich vorwärts zu bewegen. Mit seinem Raupenfahrwerk hat die Eliet Turfaway 600 nun aber eine viel größere Kontaktfläche mit dem Boden, wodurch Sie eine wesentlich größere Traktionskraft

## neue Schnitttechnik: keine Pendel-, sondern flache Stichbewegungen

entwickelt: deutlich mehr Effizienz, sauberere Schnitte und mehr Bedienkomfort.

Ein Sodenstecher mit Raupenfahrwerk macht die Maschine deutlich stabiler und ermöglicht obendrein feinere Tiefenkontrolle bei den auszuführenden Schnitten unter der Grasnarbe. Auch führt das Raupenfahrwerk zu deutlich besserer Wendigkeit des Geräts, da die Raupenkettens von einem doppelten Hydrostaten angetrieben sind, der die Geschwindigkeit einer jeden Kette separat regelt. Dadurch ist es einfach, sanfte Kurven zu fahren und die Maschine vor Ort sogar um ihre Achse zu drehen.

### RASENRENOVATION - „HOT TOPIC“

Die optimale Traktion dieses Raupenantriebs ermöglicht es, dass der Eliet Turfaway 600 die Soden mit einem 60 cm breiten Messer abschält - eine Besonderheit unter den selbstfahrenden Sodenstechern. Es mache die neuartige Maschine vor allem auch durch ihre Schnitttechnik den Unterschied. Im Gegensatz zur Arbeitsweise branchenüblicher Sodenstecher, macht das Messer des Eliet Turfaway 600 keine Pendel-, sondern flache Stichbewegungen. Hierzu ist das Messer auf einem horizontalen Führungssystem montiert. Die Sode wird durch diesen technischen Kniff sehr gleichmäßig dünn abgetragen und Sodenbruch wird vermieden. Das Messer ist zudem hinter dem Raupenfahrwerk montiert. Dadurch kann es sehr viel leichter in den Boden eingeführt werden als ein konventionell montiertes Messer, wie es bei anderen Herstellern

beispielsweise zwischen den Rädern des Gerätes angebracht ist.

In der Praxis verwenden viele GaLaBau-Betriebe einen Sodenstecher dazu, um alten Rasen gründlich zu entfernen und einen sauberen Neustart für einen frisch angelegten Jungrasen zu schaffen. Da die alte Grasnarbe ein Abfallprodukt ist, soll sie so dünn wie möglich entfernt werden, ohne überflüssig viel Erde. Die besonders flachen Stichbewegungen des Eliet Turfaway 600 machen genau das möglich.

Die Entwicklung des patentierten, innovativen neuen Sodenstechers von Eliet nahm fast zwei Jahre in Anspruch. Das Ergebnis ist ein Gerät, das auf der GaLaBau 2018 in höchsten Maße gewürdigt wurde: mit der GaLaBau-Innovationsmedaille beim 18. BGL-Neuheitenwettbewerb. In der Begründung der Jury hieß es zur Preisvergabe u.a.: „Der Eliet Turfaway 600 ist ein RasenSodenstecher mit Raupenantrieb. Dadurch wird das Gerät präzise gelenkt und mit weniger Nickbewegungen gefahren. Das 60 cm breite Messer führt den Schnitt horizontal gleitend sehr flach aus. Das verhindert Sodenbruch. Die Tiefeneinstellung des Messers erfolgt werkzeugfrei und schnell.“



### Mehr Infos unter

→ [Startseite Eliet](#)

→ [Innovationsmedaille 2018](#)

→ [Produktübersicht](#)

# Allround-Traktoren für Preisbewusste



*Ganzjährige Nutzung durch viele bedarfsgerechte Anbaugeräte.*

**Einen neuen robusten Universaltraktor in der Leistungsklasse bis 50 PS stellte Iseki-Maschinen auf der GaLaBau 2018 vor. Mit dem TLE4 erweitert das Unternehmen sein Maschinenspektrum im Einstiegssegment der „Iseki Agri-Line“ für landwirtschaftsnahe Anwendungen. Nach Unternehmensangaben richtet sich diese Traktoren-Serie an preisbewusste Profis, die besonderen**

**Wert auf Vielseitigkeit in der Verwendung sowie auf einfache Bedienung legen.**

Der trotz hoher Produktqualität und funktionaler Ausstattung recht preisgünstige TLE4-Traktor verfügt über einen leistungsstarken 4-Zylinder-Dieselmotor mit 48 PS Leistung und eine Höchstgeschwindigkeit von etwa 25 km/h. Das vollsynchronisierte Schaltgetriebe

## Neuer preiswerter Universaltraktor in der Leistungsklasse bis 50 PS.

bietet acht Vorwärts- und Rückwärtsgänge. Ein Heckkraftheber mit einer Hubkraft von 1.200 kg und vier Hydraulikanschlüsse im Heck ermöglichen den Betrieb schwerer Anbaugeräte. Die Bedienung der Heckhydraulik erfolgt über leicht zugängliche Schalter in einer rechts neben dem Fahrersitz befindlichen Konsole. Zusätzlich können verschiedene Frontlader aus dem Iseki-Programm angebaut werden, sodass sich der Traktor perfekt auf die individuellen Bedürfnisse des Nutzers zuschneiden lässt. Die Bedienung des Frontladers kann über zwei Einzelhebel-Steuergeräte oder optional über einen Joystick erfolgen.

### JEDE MENGE KOMFORT

Trotz des günstigen Preises bietet der neue TLE4 dem Fahrer viel Komfort: Die Armaturentafel ist übersichtlich gestaltet und ermöglicht einen schnellen Überblick über alle Fahr- und Betriebssituationen. Zum einfachen Umschal-

ten von Vor- auf Rückwärtsfahrt dient ein ergonomischer Reversierhebel. Ein großzügig dimensionierter Fußraum erhöht die Beinfreiheit, und die auf Silent-Blöcken gelagerte Fahrerplattform dämpft wirkungsvoll die Übertragung von Vibrationen.

### UMFANGREICHES ANBAUGERÄTE-PROGRAMM

Die ganzjährige Nutzung durch die Adaption verschiedener bedarfsgerechter Anbaugeräte macht die Investition in einen Kompakttraktor der Economy-Baureihe besonders effizient.

### Mehr Infos unter

- [Startseite ISEKI](#)
- [Traktoren AGRI Line Angebote](#)

WIR BIETEN MEHR

## Schwab Rollrasen

- | perfekte Spitzenqualität aus Bayern
- | über 300 Rasenvariationen erhältlich
- | Lieferung innerhalb von 24 Stunden
- | auch mit flexiblem Verlegeservice
- | komplette Produktion in Deutschland
- | jetzt auch als Wildkräuterrasen



[www.schwab-rollrasen.de](http://www.schwab-rollrasen.de)

# Die Gewinner der GaLaBau-Innovationsmedaille 2018

Auf der 23. GaLaBau prämierte der Bundesverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau e. V. (BGL) im Rahmen seines 18. BGL-Neuheitenwettbewerbs die 16 Gewinnerprodukte mit der GaLaBau-Innovationsmedaille. Über 100 Unternehmen hatten ihre Produkte und Dienstleistungsangebote zum Wettbewerb eingereicht. Hier die Gewinner und Auszüge aus der Begründung der Jury.

## AMAZONEN-WERKE H. DREYER GMBH & CO. KG

### PRODUKT: AMAZONE SMARTSERVICE 4.0

Begründung: AMAZONE nutzt mit dem SmartService 4.0 innovative digitale Technologien wie den Einsatz von VR und AR, um die Lern-, Trainings- und Reparaturprozesse des technischen Kundendienstes effektiv auszubauen.

→ [AMAZONE Startseite](#)



## BAHU BANKMANUFAKTUR GMBH

### PRODUKT: BAHU-SITZBANK

Begründung: Die bahu-Sitzbank hat eine patentierte Klappfunktion der Rückenlehne. Sie senkt sich nach Benutzung der Bank über der Sitzfläche ab und hält sie trocken.

→ [bahu Startseite](#)



## BIRCHMEIER SPRÜHTECHNIK AG

### PRODUKT: AKKU-SPRÜHGEBLÄSE AS 1200

Begründung: Mit dem akkubetriebenen Gebläse AS 1200 können Arbeiten unmittelbar an einer Blattwand bis zu einer Entfernung von zehn Meter und mehr abgedeckt werden. Die Gebläseleistung wird über mehrere Stufen eingestellt. Abdrift wird vermindert.

→ [Akku-Sprühgebläse AS 1200](#)



## BRAUN-STEINE GMBH

### PRODUKT: FERRO CONCRETE

Begründung: Die natürlich bedingte Veränderung der rostenden Oberflächen verleiht dem Produkt eine besonders spannende und einzigartige optische Wirkung.

→ [FERRO CONCRETE](#)



## DMS TECHNOLOGIE GMBH

### PRODUKT: DMS PIPEGRIP

Begründung: Mit dem Pipegrip lassen sich runde wie auch eckige Baumaterialien (wie z. B. Rohre, Schachtringe, Wasserzisternen, Versorgungsschächte, Randsteine oder Beton-Legosteine) problemlos greifen und materialschonender positionieren.

→ [DMS Startseite](#)



## EGO EUROPE GMBH

### PRODUKT: EGO POWERLOAD RASENTRIMMER

Begründung: Erstmals funktioniert das Fadenaufrollen im Rasentrimmer vollautomatisch elektrisch. Nach Knopfdruck wird der Faden innerhalb weniger Sekunden automatisch aufgewickelt.

→ [EGO Powerload Rasentrimmer](#)



## ELIET EUROPE N

### PRODUKT: ELIET TURFAWAY 600

Begründung: Der Eliet Turfaway 600 ist ein Rasensodenschneider mit Raupenantrieb. Dadurch wird das Gerät präzise gelenkt und mit weniger Nickbewegungen gefahren. Das 60 cm breite Messer führt den Schnitt horizontal gleitend sehr flach aus. Das verhindert Sodenbruch. Die Tiefeneinstellung des Messers erfolgt werkzeugfrei und schnell.

→ [Eliet Startseite](#)



## EMIL GERMANY GMBH

### PRODUKT: PAVEANDGO - SMART FLOORING OUTDOOR SYSTEM

Begründung: Das keramische Fliesensystem „PaveAndGo“ für die Verlegung mittels Klicksystem und integrierter Fuge im Außenbereich ist eine neuartige und eigenständige Entwicklung. Es vereinfacht die Verlegung durch Verriegeln mit der Ersparnis des aufwendigen Verfugens ganzjährig witterungsunabhängig und ohne Kleber. Dadurch steigen Produktivität und Arbeitsleistung deutlich.

→ [EMIL - PaveAndGo](#)



**KEBONY****PRODUKT: KEBONY CLEAR (22 X 142 MM)**

Begründung: Die patentierte Kebony®-Technologie ist ein umweltfreundliches Verfahren, das die Eigenschaften europäischer Weichhölzer durch eine bio-basierte Flüssigkeit erheblich aufwertet. Die Dimension Kebony Clear (22×142 mm) hat als erstes modifiziertes Holz die allgemeine bauaufsichtliche Zulassung des Deutschen Instituts für Bautechnik (DIBt) erhalten. Kebony kann nun für tragende Konstruktionen in der Außenanwendung bis Gebrauchsklasse 3.2 verwendet werden.

→ [Kebony Clear](#)

---

**PROBST GMBH****PRODUKT: SAFEFLEX SF**

Begründung: Mit dem Safeflex SF werden Baustoffe, wie z. B. Pflastersteine, für Schnitтарbeiten mit Trennschleifern schnell und sicher fixiert. Das mindert das Risiko von Schnittverletzungen.

→ [Probst GmbH](#)

---

**RAIN BIRD DEUTSCHLAND GMBH****PRODUKT: LNK WIFI-MODUL**

Begründung: Das LNK WiFi-Modul ist ein Adapter zur Verbindung bewährter Bewässerungssteuergeräte mit dem häuslichen WLAN-Netzwerk und dem Internet. Es eignet sich zur ferngesteuerten Programmierung und Überwachung einer automatischen Bewässerungsanlage sowie zur internetgestützten saisonalen Anpassung der Bewässerungsprogramme aufgrund aktueller Wetterdaten. Die dazugehörige Smartphone-App ist kostenlos.

→ [LNK WiFi -Modul](#)

---

**REFORM-WERKE BAUER & CO. GMBH****PRODUKT: REFORM METRON P48 RC**

Begründung: Der Reform Metron P48 RC ist ein funkfernsteuerter Geräteträger mit Elektro-/Benzin-Hybridantrieb. Sämtliche Antriebe und Hubzylinder werden elektrisch betrieben – ganz ohne Hydrauliköl.

→ [Reform Metron P48 RC](#)

---



**THALER GMBH & CO. KG**
**PRODUKT: KNICK- UND HOFLADER 3248T – SA MIT SPS**

Begründung: Der Radlader 3248T-5A mit SPS (Secure Power Steering) kombiniert die Vorteile von Allradlenkung und Knicklenkung. Dadurch ergibt sich besondere Wendigkeit (Innenradius 660 mm) bei Minimierung der Kipplast.



→ [Thaler - Radladers 3248T-5A mit SPS](#)

**TORO EUROPE NV**
**PRODUKT: TORO® OUTCROSS™ 9060**

Begründung: Der „Toro® Outcross™ 9060“ ist ein rasenschonendes Multifunktionsfahrzeug mit intelligentem Assistenzsystem. Vorprogrammierung sorgt für Benutzerfreundlichkeit und Zeitersparnis: Jeder Fahrer nutzt die Grundeinstellungen der Maschine ohne spezielle Kenntnisse der Besonderheiten eines Golfplatzes.



→ [TORO Startseite](#)

**TOSSTEC KG**
**PRODUKT: TOSSTEC TT-RB REINIGUNGSROBOTER**

Begründung: Der modulare TOSSTEC TT-RB ist ein vollautomatischer Pool-Reiniger mit Roboterfahrwerk, der sich mit wenigen Handgriffen zum Schlammsauger, Schrubber oder handgeführten Bürstsauger umbauen lässt. Das sensor- und kameragestützte Gerät reinigt Pools samt Wänden.



→ [TOSSTEC TT-RB Reinigungsroboter](#)

**ZACHO HEISSLUFT WILDKRAUTBESEITIGUNG**
**(VERTRETEN DURCH STAVERMANN GMBH)**
**PRODUKT: ZACHO UKB 655**

Begründung: Die Innovation der Maschine zur Wildkrautbeseitigung ist die Brennkammer. Die angesaugte Luft wird darin auf bis zu 800 °C erhitzt und an die Wildkräuter geblasen. Selbst die Samen der Wildkräuter werden keimunfähig.



**STAVERMANN**  
Technik rund ums Grün.

→ [Stavermann Startseite](#)



*Die Gewinner der GaLaBau-Innovationsmedaille 2018*

# Jetzt mit Heatweed Wildkrautbekämpfungs- Technologie

*Auf der GaLaBau 2018 präsentierte Holder den kompakten Kommunal-Allrounder Holder MUVO mit Heatweed Heißwasser-Wildkrautbekämpfungstechnologie.*

Bildquelle: Max Holder GmbH



---

## *Täglich ist eine Bearbeitung von 17.000 bis 35.000 m<sup>2</sup> möglich.*

---

Der Holder MUVO ist ein leistungsstarkes kompaktes Kommunalfahrzeug für den multifunktionalen Einsatz. Das Fahrzeug hat starke 109 PS (80 kW), einen stufenlosen hydrostatischen Fahrantrieb und erreicht in der EURO 6 Version mit 60 km/h eine optimale Transportgeschwindigkeit. Für maximale Wendigkeit kann das Fahrzeug je nach Bedarf über eine Zweirad-, Allrad- oder Diagonal-Lenkung manövriert werden. Es kann sowohl in der Grünpflege, der Straßenreinigung und dem Winterdienst als auch – dank seiner hohen Nutzlast von 2,8 Tonnen – für spezielle Transportaufgaben eingesetzt werden. Effiziente Hydraulik, elektronische Drehzahlregelung, eine komfortable Zwei-Personen-Kabine mit Klimaanlage sowie die servicefreundliche Konstruktion machen den Holder MUVO zu einem kompetenten Begleiter im harten Ganzjahreseinsatz.

Mit der weltweit patentierten, sensorgesteuerten Heatweed Heißwasser-Technologie erweitert Holder das Einsatzspektrum des MUVO nun um die nach Unternehmensangaben wirtschaftlichste und effektivste Lösung zur nachhaltigen und umweltfreundlichen Wildkrautbekämpfung. Die Heatweed Sensor 2.0 erkennt das Wildkraut mit ihrem Sensor am Frontanbau und versprüht gezielt Heißwas-

ser auf die einzelnen Schadpflanzen. Dank der aktiven Temperaturregelung (ATR) trifft das Wasser bei einer konstanten Temperatur auf die Pflanzenwurzel, wodurch der größtmögliche Effekt erzielt wird.

Flächen ohne Wildkrautbesatz werden dabei ausgelassen. Das sorgt für einen niedrigen Wasserverbrauch sowie einen ebenso niedrigen Kraftstoffverbrauch und geringe Abgasemissionen.

Gegenüber anderen Technologien weist die Sensortechnik ein Vielfaches an Flächenleistung aus. Nach Erfahrungswerten von Kunden ist täglich eine Bearbeitung von 17.000 bis 35.000 m<sup>2</sup> möglich, was pro Saison etwa 420 Hektar ergibt. Als Behandlungsfrequenz liegen dabei drei Durchgänge pro Jahr zu Grunde. Aufgrund der großen Kapazität ist die Sensor insbesondere für Städte mit über 20.000 Einwohnern und für große Dienstleistungsunternehmen geeignet.

### **Mehr Infos unter**

- [HEATWEED](#)
- [Wildkrautbekämpfung](#)
- [Mietfahrzeuge](#)

---

## *Sensortechnik weist ein Vielfaches an Flächenleistung aus.*

---

# Grünerer Daumen dank schwarzer Erde



**Auf der GaLaBau 2018 stellte frux GaLaBau erstmals frux Terra Preta vor, eine gebrauchsfertige, mit Pflanzenkohle versetzte, torffreie Bio-Pflanzerde.**

Terra Preta (Schwarze Erde) ist ein sehr humus- und ertragreicher Oberboden, wie er in den tropischen Regionen des Amazonas in Südamerika vorkommt. Er darf weder abgebaut

Terra Preta (Schwarz Erde) enthält große Mengen an Kohlenstoff in Form von Pflanzenkohle. Sie verbessert die Nährstoff- und Wasseraufnahme der Pflanzen sowie die Besiedlung des Bodens mit Mikroorganismen. Das fördert Pflanzenwachstum und -gesundheit und reduziert Ausfallquoten bei Neupflanzungen, so der Hersteller.

*Gebrauchsfertige Bio-Pflanzerde mit der positiven Wirkung der Pflanzenkohle.*

## *Terra Preta verbessert die Nährstoff- und Wasseraufnahme der Pflanzen.*

noch verkauft werden. Um die Vorteile dieser Erde dennoch nutzen zu können, hat frux eine gebrauchsfertige Bio-Pflanzerde mit der positiven Wirkung der Pflanzenkohle entwickelt.

### **TERRA PRETA PERFEKT NACHGEBILDET**

„Aufgrund der hier zur Verfügung stehenden Rohstoffe und anderer klimatischer Verhältnisse lässt sich die südamerikanische original Terra Preta nicht einfach kopieren“, weiß Jonas Rothenhöfer, Qualitätsbeauftragter und Produktmanager frux GaLaBau. „Als originärer Erdenhersteller haben wir aber die technischen Möglichkeiten und die jahrzehntelange Erfahrung, um die positive Wirkung der Pflanzkohle in ein Substrat zu integrieren.“

Die Basis für diese humus- und ertragreiche Erde bildet denn auch eine torffreie, bereits aus mehreren Komponenten bestehende Rohstoffmischung. Den Grundbestandteilen – wie Rindenhumus, Kompost, strukturstabilisierende Holzfasern und frischer Naturton – sind organischer Dünger und Pflanzenkohle beigemischt. Die Pflanzenkohle enthält große Mengen organischen Kohlenstoffs und bleibt dadurch sehr lange im Boden erhalten, weil sie biologisch und chemisch schwer abbaubar ist. Aufgrund ihrer großen porösen Oberfläche bindet Pflanzenkohle einerseits Wasser und Nährstoffe und bietet andererseits Bodenlebewesen wie effektiven Mikroorganismen beste Bedingungen, um den Boden zu besiedeln. So verbessert Terra Preta die Nährstoff- und Wasseraufnahme der Pflanzen, reduziert den Wasser- und Düngerverbrauch sowie die Ausfallquoten bei Neupflanzungen. In der Anwendung unterscheidet sich die fruchtbare, nährstoffreiche und gebrauchsfertige

Terra Preta von frux GaLaBau nicht von der Handhabung anderer Erdsubstrate. Sie eignet sich sowohl für Topfpflanzen als auch für den Garten – insbesondere bei der Neuanlage von Pflanzflächen und zur Aufwertung des Bodens.



Basis für die humus- und ertragreiche Terra Preta von frux GaLaBau bildet eine torffreie, bereits aus mehreren Komponenten bestehende Rohstoffmischung. Den Grundbestandteilen – wie Rindenhumus, Kompost, strukturstabilisierende Holzfasern und frischer Naturton – sind organischer Dünger und Pflanzenkohle beigemischt.

**Mehr Infos unter**

→ [frux GaLaBau](https://www.frux-galabau.de)

→ [Katalog online anschauen](#)

# Der Sommer ist vorbei – und nun?



**Der Rasen des Kunden wurde vertikutiert, er wurde gedüngt und ging sattgrün in den Frühling. Lag das Gras im Mai noch leuchtend grün zu Füßen des stolzen Gartenbesitzers, ist es nun braun.**

Zeitsprung. Anfang August: Es wurde „regelmäßig“ gewässert. Trotzdem breitet sich vor der Terrasse eine trostlose Steppenlandschaft aus. Dass drei Liter je Quadratmeter Rasen

und Woche für ihn einfach nicht genug sind, ist kaum einem Kunden beizubringen. Die erforderlichen ca. 15 Liter je Quadratmeter benötigen je nach Regner schon deutlich mehr

---

*Wie repariert man das Elend und stellt einen guten  
„Rasenstart“ für 2019 sicher?*

---

## Starthilfe mit der Aussaat: die fachgerechte Düngung.



Zierrasen HMR: Das Weidelgras keimt schnell, die Wiesenrispen stabilisieren die Grasnarbe und der Rotschwengel sorgt für Schnittverträglichkeit.

die langsamer auflaufenden Wiesenrispen durch ihre Ausläufer die Grasnarbe stabilisieren und verfestigen. Rotschwengel sorgt dann für eine gute Schnittverträglichkeit. Die Nachsaat im Herbst hat viele Vorteile: Der Unkrautdruck ist geringer, eine feuchte Jahreszeit steht bevor, und um bis zu +2°C wachsen die Wurzeln der Gräser. Der frisch angesäte Rasen hat also beste Chancen, sich bis zum Frühjahr hin wieder stabil zu etablieren.

### VON ANFANG AN DÜNGEN

Als Starthilfe für das neue Grün empfiehlt Meyer das Düngen gleichzeitig mit der Aussaat. Hierzu eignet sich z. B. DCM RASEN PUR, ein organisch-mineralischer Dünger mit hohem Kaliumanteil, für eine hohe Widerstandskraft gegen Frost- und Trockenschäden. Der N-Anteil

als eine Stunde Bewässerungszeit an gleicher Stelle. Jetzt stellt sich die Frage:

Und wann ist dazu der geeignete Zeitpunkt? Muss der Rasen untergefräst und neu angelegt werden? Zur Beruhigung: Dem geplagten Rasen ist mit wesentlich einfacheren Mitteln zu helfen – denn unter der braunen Narbe steckt noch Leben!

Das zeigt sich spätestens dann, wenn wieder dauerhaft feuchteres Wetter eintritt. Tammo Beuster von der Hermann Meyer KG empfiehlt, den Rasen im September als erstes noch einmal zu vertikutieren. Ein Teil des toten Materials wird dabei entfernt und Nachsaat und Dünger können den Boden erreichen. Für fast alle Rasenstandorte – mit Ausnahme von tiefem Schatten – eignet sich beispielsweise der „Zierrasen HMR“ zur Nachsaat. 20 % Weidelgras lassen schnelle Keimerfolge sehen, während



Kick Konzentrat stellt die Wasseraufnahmefähigkeit von hydrophoben wieder her.

*Unter der braunen Narbe steckt noch Leben.*



---

## *Der frisch angesäte Rasen hat im Herbst beste Chancen.*

---

ist mit 8% relativ niedrig, so dass keine Verbrennungen an den Keimlingen auftreten. RASEN PUR enthält *Bacillum* sp., das Moos und totes Material schneller abbaut. Was der Vertikutierer nicht erwisch hat, wird vom *Bacillus* sp. in Humus umgewandelt.

Zwei weitere Probleme können sich jetzt noch dem frischen Aufwuchs entgegenstellen: Der ausgetrocknete Boden nimmt kaum Wasser auf. Man kennt diesen Effekt von ausgetrockneten Torfbällen. Mit ca. 400 ml Kick-Konzentrat in 100 l Wasser und auf 1.000 m<sup>2</sup> ausgebracht, löst Meyer auch dieses Problem. Die Anwendung soll ein- bis zweimal im Abstand von 14 Tagen erfolgen. Ein ungeeigneter pH-Wert: Für Gräser ist der

pH-Bereich von 5,5–6,5 optimal. Ein kurzer Test mit dem pH-Meter Soil-Tester von Meyer (an mehreren Stellen genommen) gibt hier Aufschluss über die Bodenverhältnisse vor Ort. Ist der pH-Wert unter 5,5, sollte auf jeden Fall im Herbst noch gekalkt werden.

Wenn der Rasen so vorbereitet in den Herbst und Winter geht, hat er die besten Bedingungen für einen perfekten Neustart im Frühjahr 2019.

### **Mehr Infos unter**

→ [Meyer Shop Startseite](#)

→ [Rasen-Saat](#)

→ [Kick® Konzentrat](#)

# Hitachi ZW75: Lastenträger im GaLaBau



**Material be- und entladen, als Zubringer innerhalb der Baustelle fungieren, Lasten heben und verfahren, Material beistellen und ein starker Unterstützer beim Wegebau und beim Pflastern sein – kurz: als vielseitiger, leistungsstarker Helfer im Einsatz sein. So lautet die Aufgabenbeschreibung für Hitachi-Kompaktrader auf Baustellen im Garten- und Landschaftsbau.**

„Die Unternehmen im GaLaBau müssen sich weiterentwickeln und schneller werden, meistens, ohne dass sie zusätzliches Personal bekommen.“ Gerd Ettwig, Vertriebsleiter Kompaktmaschinen bei Kiesel, kennt die Situation der Unternehmen im Garten- und Landschaftsbau: Sie ist derzeit von vollen Auftragsbüchern, Termindruck und Fachkräftemangel geprägt. Zum Ausgleich von fehlen-

*Der ZW75 erledigt alle Arbeiten auch in nicht ebenem Gelände.*

Der ZW75 lädt problemlos über die Bordwandhöhe von vier Meter hinweg.



den Mitarbeitern ist die dringend notwendige Erhöhung der Arbeitseffizienz nur mit entsprechendem Technik-Einsatz zu bewerkstelligen. „Hier kann der ZW75 als wirtschaftlicher Lastenträger Mitarbeiter entlasten und zahlreiche Aufgaben auf der Baustelle übernehmen“, erklärt Ettwig.

Beim Vergleich mit anderen Radladern seiner Klasse fällt auf, dass der ZW75 speziell mit Hubkraft und Geschwindigkeit punktet. Mit Anbaugeräten wie Palettengabel, Kehrbesen oder Räumschild ausgestattet ist sichergestellt, dass der Hitachi ZW75 ganzjährig mit den unterschiedlichsten Aufgaben ausge-

*Hitachi ZW75: ein wirtschaftlicher Lastenträger.*



### **HITACHI ZW75 SOLL ABLÄUFE BESCHLEUNIGEN**

Zu einem großen Teil arbeiten Landschaftsgärtner an der Neuanlage, Umgestaltung und Pflege von privaten Gärten oder öffentlichen Anlagen. Bei den Umgestaltungen werden die Gärten zunächst abgeräumt. Es werden Wege und Plätze angelegt und mit den unterschiedlichsten Steinen gepflastert. Es werden Steinmauern und Terrassen gebaut, die Bepflanzung hergestellt oder auch Teiche angelegt. Je nachdem, welche Wünsche die Kunden an ihre neuen Gärten haben.

Umfangreiche Umschichtungen an Materialien, wie z. B. Mutterboden, Sand und Schotter, sind das Haupteinsatzgebiet der Kompaktrader. Gerd Ettwig: „Der Radlader ist dafür da, solche schweren Bodenarbeiten zu erledigen, sodass die Mitarbeiter bei Hebearbeiten entlastet werden. Material, das zur Baustelle kommt oder abtransportiert werden muss, wird auf Lkw verladen. Der ZW75 lädt problemlos über die Bordwandhöhe von vier Meter hinweg.“ Auch muss ein Kompaktrader größere Lasten heben und verfahren können, da z. B. Paletten mit Pflastersteinen häufig rund zwei Tonnen wiegen. Das schafft nicht jeder Lader. Außerdem erledigt der ZW75 alle diese Arbeiten auch in nicht ebenem Gelände. Selbst mit sehr voll beladener Schaufel oder Palettengabel verfährt der Hitachi-Lader alle Materialien äußerst zügig.

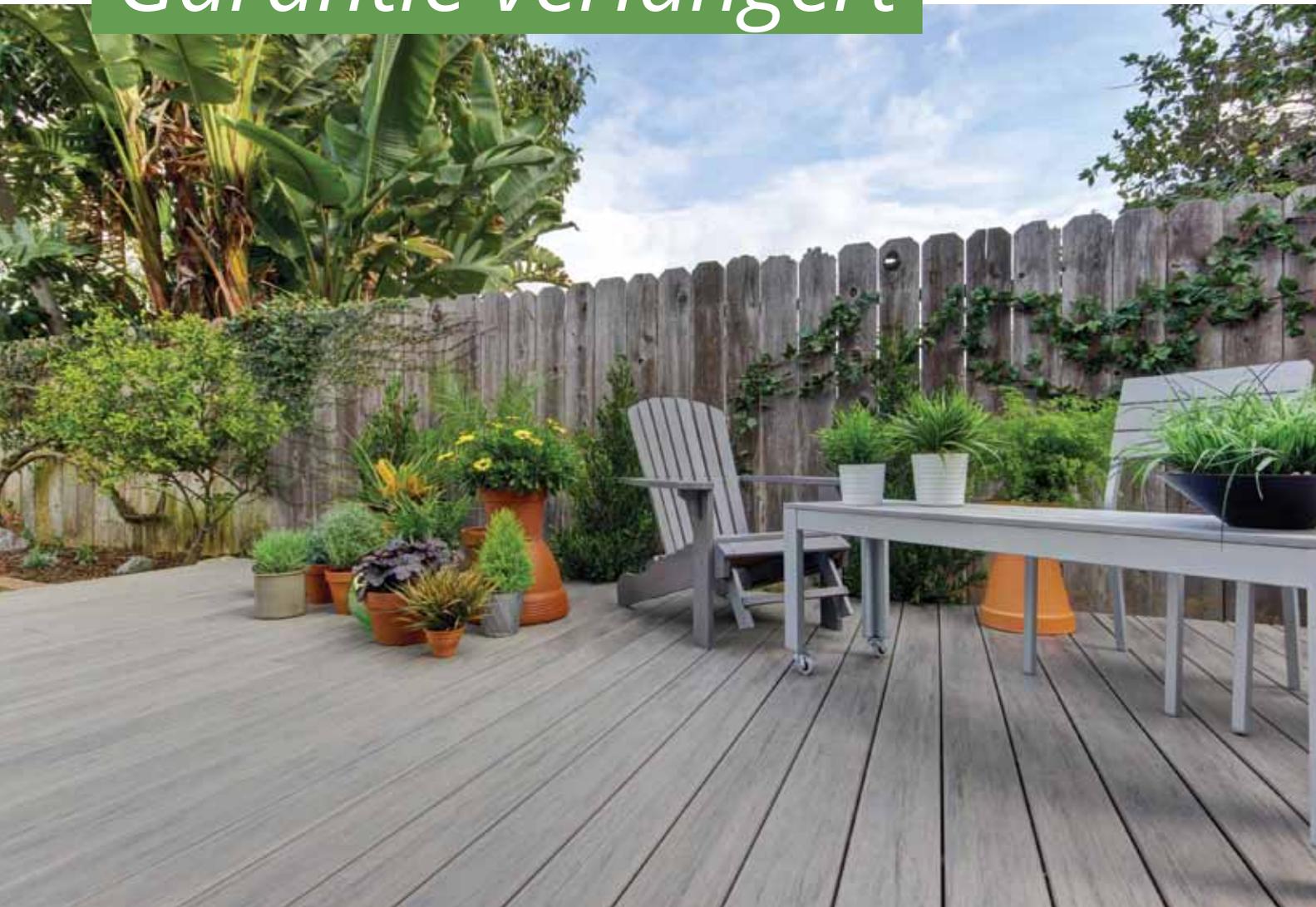
lastet ist. Dabei bietet er ein besonderes Preis-/Leistungsverhältnis. Zur Reihe der Hitachi-Kompaktrader gehören auch der ZW65, der etwas kleiner ist und ein etwas geringeres Schaufelvolumen hat, sowie der ZW95 mit größerer Schaufel, höherem Gewicht und mehr Leistung.

#### **Mehr Infos unter**

- [Kiesel](#)
- [Hitachi Radlader](#)
- [Baumaschinen mieten](#)

*Der Hitachi-Lader verfährt alle Materialien äußerst zügig.*

# Sortiment erweitert, Garantie verlängert



**TimberTech® ist führend in der Entwicklung und Herstellung von Wood-Polymer-Terrassendielen von hoher Qualität und geringem Wartungsaufwand. Zur GalaBAU 2018 präsentierte der amerikanische Marktführer neue Dimensionen für den Terrassenbau: Neue Farben exotischer Hölzer erweitern jetzt die komplett ummantelte cWPC Terrassendielen-Kollektion „Legacy“ – und damit die Gestaltungsoptionen.**

Hochwertige Holz-Polymer-Produkte sind robuster und strapazierfähiger als herkömmliche reine Holzprodukte. Sie garantieren widerstandsfähige langlebige und pflegeleichte Lösungen für den Terrassenbau. Da eine Terrasse auch nach langen Jahren noch hervorragend aussehen soll, ummantelt TimberTech® bei seinen cWPC Terrassendielen auch die Unterseite. Das schützt sie auch von unten gegen Feuchtigkeit. Ein weiteres Plus

*30 Jahre-Garantie auf das Produkt geben Bauherren jetzt noch mehr Sicherheit beim Terrassenbau.*

gegenüber herkömmlichem Holz ist, dass die Dielen nicht jedes Jahr lackiert oder gebeizt werden müssen.

### **SCHÖN WIE HOLZ – NUR STABILER**

Mit dem Fokus auf seinen neuesten ummantelten cWPC Terrassendielen sowie der Möglichkeit zum Entdecken und Ausprobieren machte TimberTech® auf der GaLaBau 2018 auf sich aufmerksam. Neu bei der cWPC Kollektion „Legacy“ waren mit Sapele, Espresso und Whitewash Cedar drei weitere sehr individuelle Farbvariationen exotischer Harthölzer. Die Kollektion, die damit sieben Farboptionen bietet (Sapele, Espresso und Whitewash Cedar,

Ashwood, Mocha, Pecan und Tigerwood), geht in Sachen Authentizität noch einen Schritt weiter: Ob bei den kakao- und rostbraunen Akzenten von Pecan oder den Gold- und Karameil-Nuancen von Tigerwood – die Dielen überzeugen durchweg mit einer Maserung und Holzaptik, die der zeitlosen Ästhetik eines handwerklich bearbeiteten Hartholzbodens entspricht.

Ob bei der Kollektion Legacy“, „Terrain“ oder „Tropical“ – die innovativen cWPC-Terrassendielen aus ummanteltem Verbundwerkstoff kommen ihren natürlichen Vorbildern nicht nur sehr nah, sondern machen sie diesen in vielerlei Hinsicht sogar überlegen. Ihr

---

*Mit dem innovativen Deck-Designer ist die virtuelle Terrassengestaltung in 3D da.*

---



## *TimberTech® ist in 55 Ländern auf sechs Kontinenten vertreten.*

Verbundstoffkern aus Kunststoff und Holzfasern, der rundum inklusive der Nuten mit einer schützenden Polymerschicht umschlossen ist, macht sie zu einer fortschrittlichen Alternative zu Holz: TimberTech® Terrassen sind pflegeleichter, farb- und witterungsbeständiger.

Außerdem macht die dauerhafte Schutzummantelung von allen vier Seiten die Dielen extrem strapazierfähig und widerstandsfähig gegen Kratzer, Flecken und Verblassen. Sie sind flecken-, kratz- und ausbleichbeständig und widerstehen dauerhaft Mehltau- und Schimmelbefall sowie Feuchtigkeitsschäden auch an der Unterseite.

Diese Qualität hat TimberTech® 2018 veranlasst, die beschränkte Garantie gegen

Ausbleichen und Flecken bei der Legacy-, Tropical- und Terrain-Kollektion auf jetzt 30 Jahre zu erhöhen und bei allen TimberTech® Dielen eine Garantie von 30 Jahren gegen Materialfehler, Splintern und Schäden durch Termiten oder Fäule zu gewähren. Bauherren gibt das die Sicherheit, sich zu Wartungs- und

### **ZERTIFIZIERTE QUALITÄT**

TimberTech®-Produkte sind zertifiziert. Unabhängige Institutionen wie das französische FCBA-Institut stellen sicher, dass die Produkteigenschaften kontinuierlich überprüft und protokolliert werden. Dazu werden alle TimberTech®-Produkte höchsten Anforderungen ausgesetzt und getestet, bevor sie eine europäische Zertifizierung erhalten.





## *TimberTech® Terrassendielen werden in einem Fertigungswerk in Wilmington/Ohio hergestellt.*

Erneuerungsarbeiten bei ihrer Terrasse für lange Zeit keine Gedanken machen zu müssen.

### **DECK-DESIGNER FÜR DEN TERRASSENENTWURF**

Eine innovative Lösung zum Thema Terrassenplanung und -gestaltung stellt TimberTech® mit dem Deck-Designer vor: Er ermöglicht es, gestalterische Möglichkeiten des TimberTech® Freiraum-Programms mit zwei Varianten und sechs Kollektionen Terrassendielen zu visualisieren. Mit mehr als 140 verschiedenen Optionen macht das Design-Tool den Terrassenentwurf leichter und bietet sich für die individuelle Beratung von Kunden an.

Der Deck-Designer lässt virtuelle Terrassen in Echtzeit in 3D entstehen und zeigt, was heute bei der Freiraumgestaltung technisch machbar ist. Der nach eigenen Angaben führende amerikanische WPC-Produzent zeigte auf seinem Stand anhand realistischer Anwendungsbeispiele die Potenziale des innovativen Terrassenprogramms für private und öffentliche Freiräume.

Im Mittelpunkt des Messegesehens auf der internationalen Fachveranstaltung stand auf dem Stand von TimberTech® das Gespräch mit den Kunden: Landschaftsgärtner, Bauunternehmer, Handwerker und Garten- und Landschaftsarchitekten.

**Mehr Infos unter**

→ [TimberTech](#)

→ [Produktübersicht](#)

→ [Fotogalerie](#)

# Blumenzwiebeln maschinell pflanzen: die Story



*Minimaler Aufwand für maximale Blütenfülle und Farbenfreude.*

**Innerhalb von zwei Monaten verschwinden jetzt im Herbst wieder Millionen von Blumenzwiebeln im Boden. Mit der Maschine gepflanzt, entsteht bei minimalem Aufwand im Herbst ein Maximum an Blütenfülle und Farbenfreude im Frühjahr. Das bunte Schauspiel überrascht nicht nur Bürger und Parkbesucher. Auch Insekten sind von der wahren Nektar- und Pollenexplosion schon zu Anfang der Saison begeistert. Blumenzwiebel-Pflanzmaschinen eignen sich auch für die kostengünstigere Bepflanzung von Seiten- und Mittelstreifen sowie von Parkanlagen.**

Eine Pflanzmaschine wird hauptsächlich dazu genutzt, Blumenzwiebeln in Rasenflächen zu pflanzen. So werden beispielsweise Seitenstreifen, Kreisverkehr-Mittelkreise, Mittelstreifen, Wiesen und Böschungen per Maschine bepflanzt. Zum Einsatz kommen wahlweise eine Pflanzmaschine mit 100 oder mit 50 Zentimeter Arbeitsbreite. Die Maschine wird von einem kleinen Traktor mit einem Vorratsbehälter gezogen, unter dem ein oder zwei kleine Förderer montiert sind. Über diese beiden Förderbänder werden die Zwiebeln zu den beiden Pflanzausgängen transportiert. Die Pflanzmesser öffnen die Grasnarbe und

## *Zum Einsatz kommen wahlweise eine Pflanzmaschine mit 100 oder mit 50 Zentimeter Arbeitsbreite.*

heben sie an. Gleichzeitig werden die Blumenzwiebeln unter die Narbe gesetzt. Danach wird das Stück Rasen zurückgelegt und durch die großen Räder des Traktors wieder festgedrückt. Einer gesunden, fest verwurzelten Rasenfläche schadet dieses Verfahren überhaupt nicht. Die entstandenen Narben verwachsen sofort wieder.

An Pflanzorten, wo von Straßenlaterne zu Straßenlaterne gepflanzt werden soll, wurde eine spezielle Pflanzmaschine – der City Planter – entwickelt, der seitlich vom Traktor pflanzt. Für Hänge mit einem starken Gefälle gibt es bei Verver Export eine spezielle Raupen-Pflanzmaschine. Sie pflanzt mehrere Reihen so, dass die Zwiebeln unter dem Rasen nicht den Hang hinunterrollen.

### **SCHONENDERER EINSATZ, AUSREICHENDE BODENFEUCHTE**

Wer sich hinsichtlich der gewünschten Pflanzmuster auf Rasenflächen (wie gewundene Bänder oder Kreise) mehr Flexibilität wünscht, verwendet statt der doppelt so großen die 50 cm-Pflanzmaschine und schont so den Rasen. Auch ist ein schwerer Boden im Herbst oft feuchter und daher mit einer schmaleren Pflanzmaschine leichter zu bepflanzen.

Andererseits ist es wichtig, dass der Boden,

### **NACHGERECHNET**

Erfahrene Pflanzler, zum Beispiel im niederländischen Keukenhof, pflanzen 500 Blumenzwiebeln pro Person und Stunde. Das allerdings bei Boden ohne Rasen, was aufwändiger ist und mehr Zeit kostet. Die Pflanzmaschine von Verver Export pflanzt circa 30.000 Krokusse oder 20.000 Narzissen pro Stunde.






---

*Je mehr Blumenzwiebeln gepflanzt werden, desto kostengünstiger ist der Einsatz einer Pflanzmaschine.*

---

in den die Blumenzwiebeln gepflanzt werden, zum Zeitpunkt der Pflanzung genügend Feuchtigkeit enthält. Bei extremer Trockenheit ist es angeraten, den Pflanzort eine Woche vor der Pflanzung mindestens einmal tiefgründig zu wässern. Auch nach der Pflanzung ist ausreichende Feuchtigkeit erforderlich, um das Wurzelwachstum der Zwiebeln anzuregen, noch bevor der Winter eintrifft.

**WELCHES BLÜTENBILD DARF´S DENN SEIN?**

Die Möglichkeiten, mit Blumenzwiebeln spannende Blütenmeere zu zaubern, sind vielfältig. Eine Blumenwiese dicht an dicht gepflanzt (im „Gartenbaustil“) ist ebenso möglich wie die Komposition komplex strukturierter Pflanzstreifen. Die Alternative zu beidem ist ein natürliches Erscheinungsbild, für das

vergleichsweise nur die Hälfte der pro Quadratmeter sonst erforderlichen Zwiebeln gepflanzt wird: der Landschaftsstil.

Bei jeder Variante wird stets eine für den jeweiligen Standort (Bodenart, Rasen, Sonne/Schatten, Feuchtigkeit) geeignete Mischung gewählt. Verver Export verwendet die größte Zwiebelgröße, die in aller Regel robustere Pflanzen mit größeren Blüten ergeben. Diese Sortierung schafft auch bessere Voraussetzungen für die mehrjährige Blüte.

Die Blumenzwiebel-Pflanzberater von Verver Export erörtern mit ihren Kunden vor Ort die Möglichkeiten des jeweils passenden Maschineneinsatzes und konzipieren daraus ein Angebot, das spezielle Kundenwünsche ebenso berücksichtigt wie das Budget.

*Spezielle Wünsche berücksichtigt Verver Export ebenso wie das verfügbare Budget.*

**BEISPIEL: Zwiebel-Mischung Krokus, Tulpen und Narzissen (30.000 Stück):**

Kosten bei Pflanzung von Hand: 60 Akh á 35 Euro = 2.100 Euro

**Kosten bei Maschinenpflanzung**

Pflanzmaschine (Maschine und Fahrer, ½ Tag) = 675 Euro

1 Helfer (bauseits bereitgestellt) á 4 Akh á 35 Euro = 140 Euro

Gesamtsumme bei Maschinenpflanzung Euro = 815 Euro



Aus diesem Beispiel geht hervor: Je mehr Blumenzwiebeln gepflanzt werden, desto kostengünstiger ist der Einsatz einer Pflanzmaschine.

Nicht vergessen: Die Investition pro bepflanzttem Quadratmeter muss durch die Anzahl der Nutzungsjahre (Blühjahre) geteilt werden, um gegenüber Vergleichsbepflanzungen realistische Jahreskosten zu erhalten.

**Mehr Infos unter**

→ **Verver Export**

→ **Maschinelle Pflanzung**



## *Auf der sicheren Seite*

*Neue Ausstattungsoption S-Brake ist Alleinstellungsmerkmal.*

**Vielfältige und gut durchdachte Ausstattungsmerkmale sorgen ebenso wie kundenorientierte Finanzierungssysteme und das regelmäßige Engagement von Steyr bei Sicherheitstrainings in Kooperation mit dem ADAC dafür, dass die Nutzer von Steyr Traktoren im Garten- und Landschaftsbau und in Kommunen auf der sicheren Seite sind.**

### **MIT STEYR S-BRAKE AUTOMATISCH SICHER**

Das bei der diesjährigen GaLaBau vorgestellte patentierte Anhänger-Bremssystem Steyr S-Brake ist ein wichtiges Ausstattungs-Plus für deutlich mehr Sicherheit. Dieses nur bei

Steyr verfügbare System sorgt bei den Modellen Steyr 6185 CVT, 6200 CVT, 6220 CVT und 6240 CVT für mehr Stabilität und Sicherheit: Das Einknicken der Gespanne bei der Verzögerung des Traktors durch Gaswegnehmen oder Herunterschalten wird verhindert. Egal ob großer Anhänger, Ladewagen, Großballenpresse oder Güllewagen: S-Brake aktiviert dann automatisch die Betriebsbremse des gezogenen Fahrzeugs, sowohl bei Transportfahrten auf der Straße als auch beim Einsatz auf der Baustelle. Damit wird das gesamte Gespann „gestreckt“, stabilisiert und die Sicherheit deutlich erhöht.

## SYSTEMADAPTER ALS HERZSTÜCK FÜR GALABAU UND KOMMUNEN

Der Systemadapter („Kommunalrahmen“) ist das Herzstück von Steyr Traktoren, die im Garten- und Landschaftsbau oder in Kommunen eingesetzt werden. Das robuste Design und die erhöhte Absicherung des Torsionsmoments sorgen für sichere, effiziente und äußerst vielseitige Einsatzmöglichkeiten. Ein Kennzeichen des Steyr Kommunalrahmens ist das umfangreiche Hydraulikangebot mit bis zu acht Anschlüssen und Schnellkupplern. In der Praxis wird besonders geschätzt, dass Kommunalrahmen und Frontlader parallel und ohne Umrüstmaßnahmen genutzt werden können. Über eine Sicherheitsfunktion kann die Ansteuerung bequem zwischen Frontlader und Euro III Systemadapter umgeschaltet werden.

## QUERKAMERA-MONITORSYSTEM: KLAR UND SICHER UM DIE ECKE SCHAUEN

Mit dem Kamerasystem seines Partnerunternehmens MerkaLang bietet Steyr eine TÜV-geprüfte und für Steyr zugelassene Lösung, um trotz der Sichtfeldeinschränkungen bei großen Vorbaumaßen sicher unterwegs zu sein. Das Kamerasystem kann ab der Baureihe Profi bereits ab Werk fest an der Traktorfront montiert werden, ist für den Ganzjahreseinsatz freigegeben und ermöglicht so ein umrüst-freies und sicheres Fahren – egal ob mit oder ohne Anbaugerät.

## SICHERE TOP-TECHNIK AUCH SICHER FINANZIEREN

Premium-Technik ist das eine, eine individualisierbare und damit bedarfsgerecht gestaltete Finanzierung das andere: Hier bietet Steyr

*Steyr Premium-Kommunalrahmen mit maximaler Stabilität und Vielseitigkeit.*

Kommunalschlepper  
Steyr Terrus 6300 CVT  
Municipal ABS.



in Kooperation mit der Konzernschwester CNH Industrial Capital mit Capflex ein neues Finanzierungsmodell. Capflex steht für eine flexible Finanzierung bei Kreditverträgen mit Laufzeiten zwischen 24 und 84 Monaten. Sie bietet einerseits maximale Planungs- und Kostensicherheit, andererseits können die Rahmenbedingungen der Finanzierung, etwa mit Sondertilgungen oder Aussetzungen der Zahlung, an den sich ändernden Geschäftsverlauf angepasst und während der Laufzeit einmal pro Jahr geändert werden.

### SICHERHEIT TRAINIEREN

Mit ABS, aktiver Stillstandskontrolle, gefederter Vorderachse, Sicherheitskabine und der optimalen Gewichtsverteilung sind aktive und passive Sicherheit bei Steyr schon ab Werk mit an Bord. In Kooperation mit dem ADAC unterstützt das Unternehmen immer wieder auch Sicherheitstrainings und sorgt so dafür, dass die Fahrer mit der technischen Ausstattung ihres Steyr Traktorenmodells sicher vertraut und auf gefährliche Situationen vorbereitet sind.

*TÜV-geprüftes  
Querkamera-  
Monitorsystem für  
große Vorbaumaße  
ab Modell Profi.*

Steyr Lightbeam Municipal



*Steyr 6240 CVT mit Steyr S-Brake:  
Das Einknicken der Gespanne bei  
Verzögerung des Traktors durch  
Gaswegnehmen oder  
Herunterschalten wird verhindert.*



Mehr Infos unter

→ [Startseite Steyr](#)

→ [Händlersuche](#)

# Anhänger-Manufaktur präsentierte neue Lösungen



## *Geringeres Eigengewicht, mehr Nutzlast.*

**Auf der GaLaBau zeigte Blumenröhr Fahrzeugbau neue Detaillösungen für Kipper und Tieflader für den Garten- und Landschaftsbau.**

Der Blumenröhr Dreiseitenkipper mit großer Ballonbereifung wurde mit einem stabilen doppelten Staukasten vorgestellt. Der Kipper hat ein nur geringeres Eigengewicht und ermöglicht somit mehr Nutzlast. Der Staukasten ist großzügig ausgelegt, damit darin viele Werkzeuge diebstahlsicher verstaut werden können. Für den Maschinentransport verkürzt sich die Ladefläche des Kippers durch den neuen größeren Staukasten jedoch nicht, da der auf dem Chassis vor der Stirnwand angebracht ist. Optimale Ladungssicherung heißt

jetzt: drehbare Zurrmulden mit 4000 daN Zurrkraft, die in alle Richtungen im jeweils optimalen Winkel die Ladung sichern.

Für Tieflader bedeutet optimale Ladungssicherung Seitenprofile, die im Abstand von circa 40 cm einen versenkbaren Zurrbügel mit 2000 daN haben. Die können durch Steckrunge noch ergänzt werden. Die Eckpfosten der Blumenröhr Tieflader sind leichter geworden, und die Bordwand- und Rampenverriegelung wird jetzt über hochwertige verzinkte Spannverschlüsse gelöst.

**Mehr Infos unter**

→ [Startseite Blumenröhr](#)



## Die treibende Kraft

*Mobilair-Baukompressoren: die treibende Kraft für vielfältige Aufgaben im Garten- und Landschaftsbau.*

**Bodenbelüftung ist nureine von vielen Druckluftanwendungen für mobile Baukompressoren im Garten- und Landschaftsbau. Auch Düngemittel werden mithilfe von Druckluftlanzen gezielt und effektiv in den Boden eingebracht.**

Dort, wo man mit schweren Maschinen nicht hinkommt, übernehmen Druckluftstampfer die Bodenverdichtung. Druckluftspaten sind wertvolle Helfer bei lehmigem Erdreich, und schließlich gibt es im Garten- und Landschaftsbau noch die klassischen Ausblase- und Strahlarbeiten, desgleichen Arbeitseinsätze mit Drucklufthammer oder Erdrakete.

Auf das jeweilige Spezialgebiet beim Bau und bei der Pflege von Grünanlagen lassen sich Mobilair-Baukompressoren aus dem umfangreiche Kompressorenprogramm von Kaeser individuell für die eigenen betrieblichen Aufgaben und Belange konfigurieren. So können die Kompressoren z. B. gekühlte oder technisch ölfreie Druckluft liefern oder mit einem integrierten Stromerzeuger zum mobilen Kraftwerk für Druckluft und Strom werden.

Hier sind besonders die kleinsten Mobilair-Anlagen M13 bis M31 mit einem Volumenstrom zwischen 1 und 3 m<sup>3</sup>/min sowie maximalen Betriebsdrücken zwischen 7 und 14 bar gern gesehene Helfer.

## *Mobilair-Baukompressoren: kompakt und handlich, zuverlässig und wirtschaftlich.*

Die handziehbare M13 wird durch einen Benzinmotor angetrieben, der komfortabel per Schlüsseldreh zu starten ist. Die leichte Anlage ist durch ergonomische Schubbügel einfach am Einsatzort zu manövrieren. Durch ihre kompakten Abmessungen findet sie Platz auf jeder Ladefläche. Die Luftleistung von 1,2 m<sup>3</sup>/min treibt mühelos eine Erdrakete bis 85 mm Bohrdurchmesser voran.

Die Fahranlagen M20 und M27 werden durch einen Dieselmotor mit einer Motorleistung unter 18 kW angetrieben und dürfen somit ohne einen zusätzlichen Dieselpartikelfilter uneingeschränkt in Umweltzonen arbeiten. Hier können mit 2,0 bzw. 2,6 m<sup>3</sup>/min sogar zwei 20 kg schwere Abbruchhämmer gleichzeitig betrieben werden. Die patentierte und serienmäßige Antifrost-Regelung verhindert Arbeitsunterbrechungen durch Vereisung.

Neben den Verbrennungsmotoren stehen bei M13 bis M31 auch Elektroantriebe als flüsterleise Alternative zur Wahl. Diese e-power Mobilair spielen überall ihre emissionsfreien Trümpfe aus, wo 400 V Strom verfügbar ist

Die energieeffizienten und umweltfreundlichen Baukompressoren der Mobilair-Baureihe von Kaeser bestehen dank kompakter Abmessungen besonders auf engem Raum. Handlich, wie sie sind, stellen sie Druckluft zuverlässig und wirtschaftlich zur Verfügung, um damit unterschiedlichste Geräte anzutreiben.

### Mehr Infos unter

→ [Startseite Kaeser](#)

→ [Mobile Baukompressoren](#)



Der „Mobilair M 31“ überzeugt nicht nur durch seine hohe Liefermenge. Verschiedene Ausstattungsoptionen machen diesen effizienten Baukompressor zu einem wahren Druckluft-Multitalent.



[www.galabau-praxis.de/tablet](http://www.galabau-praxis.de/tablet)

## IMPRESSUM

### Verlag / Herausgeber:

Elison-Medien.de  
 Michael Elison (v.i.s.d.P.)  
 Pfarrer-Niederhuber-Str. 11  
 D-85258 Weichs  
 Tel. +49 8136 – 3048 212  
 Elison@Elison-Medien.de  
 www.GalabauPraxis.com  
 UST-ID: DE 12 96 96 882

### Redaktion:

Engelbert Kötter  
 Freier Gartenbau-Fachjournalist (VDAJ)  
 Tel. +49 6286 9292 94  
 Redaktion@GalabauPraxis.com

### Design / ePublishing:

Elison-Medien.de  
 Pfarrer-Niederhuber-Str. 11  
 D – 85258 Weichs  
 Tel. +49 8136 – 4487 830  
 Produktion@GalabauPraxis.com

### Verkauf:

Elison-Medien.eu  
 Michael Elison  
 Pfarrer-Niederhuber-Str. 11  
 D-85258 Weichs  
 Tel. +49 8136 – 3048 212  
 Elison@Elison-Medien.eu  
 www.GalabauPraxis.com

Alle im GALABAU PRAXIS eJournal veröffentlichten Beiträge sind entsprechend urheberrechtlich geschützt. Eine Vervielfältigung bedarf der schriftlichen Genehmigung des im Impressum genannten Herausgebers. Alle Rechte bleiben vorbehalten. Unsere [AGBs](#) finden Sie [hier!](#)